



Diabierna
4 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

Tecla Kelly
Presidente di SAC



Aruba no lo sinti falta di Cruz Cora den Carnaval

• Pagina 2

Believe or not, na Aruba tin masha interes p'e "Iowa Caucuses"
Mike Huckabee lo gana pa e republicanonan, ken lo gana pa e democratanan?



Awor cu aumento di prijs di awa y coriente

Gobierno mester elimina BBO pa BBO no elimina nos hendenan



PARLAMENTARIO di partido AVP, Otmar Oduber ta comenta cu ayera pueblo di Aruba a haya e noticia preocupante cu prijs di awa y coriente a bolbe subi. E noticia aki sigur lo tin su efectonan grandi riba costo

di bida na Aruba, pasobra cada biaha cu tin aumento di prijs di awa y coriente inmediatamente prijsnan di diferente articulo ta subi.

Igualmente lo por premira un otro aumento di prijs di gasolin

ya cu bari di petroleo a yega un prijs record di 100 dollar.

Mirando e desaroyonan internacional aki cu ta afecta nos isla tambe, mester para un rato keto y mira loke ta bai pasa cu gran parti di nos hendenan. Manera ta conoci na Aruba tin un clase medio grandi, cu lamentablemente debi na e situacionnan externo combina cu e desaroyonan interno, specialmente e cantidad di medida cu gobierno a impone riba nos hendenan, ta birando menos. Mientras tanto e clase di menos recurso, cu tabata limita, ta birando mas y mas grandi door di e mesun motivonan aki.

Si ya caba aña pasa cartera di nos hendenan a sufri grandemente debi na e factonan externo y specialmente debi na introduccion di e medida cu a corona tur e otronan ya caba introduci door di gobierno di MEP, awor ta kico lo por spera di nos hendenan. Con nan lo por bai sobrevivi? Si ya caba tabatin un cantidad di famia cu mester a biba pa lunanan den scuridad pasobra placa pa paga coriente no ta yega, awor ta con nan lo por haci? En bes di

biba lunanan sin coriente awor lo bira añanan? Nan pronostico lo bira cu lo habri 2009 den scuridad?

Esaki pa no papia di awa mes. WEB ta bisa cu ta mantene e prijs abao pa e promer 12 ton di awa, pero un famia di 4 persona ta gasta mucho mas cu esey, y di e forma ey tambe nan mester paga hopi placa pa nan consumo di awa, awor cu un otro aumento a bin, muy probablemente e placa no lo yega pa paga esaki tampoco... kico lo para di nan, ta un pregunta cu Otmar Oduber ta haci.

Esaki, pa e Parlamentario di AVP ta un indicacion mas cu gobierno mester elimina BBO, cual manera el a menciona caba, tabata e golpi mortal pa nos hendenan.

Promer Minister ta bisa cu e no tin control riba loke ta pasa externamente, cu nan no por haci nada pa baha e prijs di crudo, esey tur hende por comprende. Pero internamente si e cambio ta den su man. Otmar Oduber ta bisa cu ta momento pa nos gobernantenan habri wowo y mira e realidad tristo den cual nos pueblo ta bibando

aden. E supuesto cantidad di proyectonan di hotel 5 strea cu awe despues di 7 aña no a concretiza, e mudamento di waf, e biahenan pa Brazil, China y India... esaki ta cosnan cu no ta yuda nos pueblo den necesidad.

“Pero ta parse cu nos gobernantenan a bira ciego, sordo y mudo pa cu e situacion di crisis di nos comunidad. Den nan opinion tur cos ta bayendo bon y Aruba ta bibando den un tremendo desaroyo. Esey lo ta posibel, pero pa e grupito privilegia di friends & family, pasobra nos pueblo en general ta sclamando pa e costo di bida haltisimo”, Parlamentario di AVP a duna di conoce.

Finalizando el a haci un suplica na Promer Minister Nel Oduber, kende ta yegando na final di su carera politico activo. Esaki ta pa por lo menos sera esaki cu un tiki curazon pa nos hendenan, pa elimina e BBO cu ta matando e pueblo, pa laga un rato su anshanan di grandeza un banda y sinti e dolor di nos hendenan. Ta den su man pa elimina e BBO promer cu e BBO elimina nos hendenan.

Aruba no lo sinti falta di Cruz Cora den Carnaval SAC a bin cu CEMT pa cubri e bashi aki

PRESIDENTE di SAC, Tecla Kelly ta considera cu e no participacion oficial di Cruz Cora den Carnaval no mester bira un problema, ya cu SAC a dicidi di institui un cuerpo medico cu por tuma e encargo aki.

Raymond ‘Baboe’ Hoek lo ta e persona encarga di parti di SAC pa trese hunto e grupo aki. El a comenta cu for di 2003 e no ta forma parti mas di Cruz Cora y na momento cu SAC a haya sa cu Cruz Cora no lo participa den Carnaval a pensa cu na Aruba tin diferente organizacionnan

y asina a bin cu e formacion di CEMT (Carnival Emergency Medical Team) cu tin e mesun capacidad di Cruz Cora, e mesun capacidad di servicio di EHBO, First Response of EMT cu ta un di e estudionan mas halto cu conoce na Aruba pa duna servicio di emergencia riba caya, segun Baboe a duna di conoce.

Tambe el a comenta cu nan ta forma parti di EMS, SARFA cu tin su team medico, Sea Scouting Aruba cu tin 28 hende cu EHBO y EMT, un grupo chikito

di Valero di 6 EMT, Emergency Response Brigade Aruba cu ta ex La Caba Brigade, Ambulans Dienst completo, y algun hendenan conoci cu Baboe tin cu a join y asina traha operativo Carnaval. E grupo di CEMT no lo bai tin uniform pero un vest geel-berde cu e logo di nan riba dje.

Na mes momento a probecha pa gradici Balashi y Coca Cola cu a anuncia nan donacion pa e co'i bebenan. Tambe Zenitel cu a ofrecenan comunicacion di sistema GPRS caminda por

mira unda e hendenan ta cana atraves di un monitor di computer.

CEMT lo bai traha cu entre 20 pa 30 hende caminda lo cubri full e ruta y lo tin tambe EHBO post manera cu Cruz Cora tin na Adriaan Lacle Boulevard, pero esaki lo ta na Juliana School combina cu Ambulans Dienst y Cuerpo Policial.

Baboe Hoek a splica tambe cu CEMT lo ta activo solamente pa e temporada di Carnaval, y si pa 2009 Cruz Cora insisti di no participa den Carnaval, nan lo tey

atrobe cu e mesun cooperacion di e otro gruponan.

Na final el a conta cu tin mas gruponan cu kier uni na CEMT manera hendenan di hospital y di WEB, pero tambe varios otro hende, pero cu e tin esaki wanta, pasobra mester duna chens na e gruponan aki cu tin varios aña di existencia. “Si cos pega, nos tin un plan B tambe cu un grupo di 15 hende, pero mi no ta kere cu nada lo pasa, pasobra tur e hendenan aki tin experiencia di traha den Carnaval”.

Deseo di Minister drs. Booshi Wever ta pa

Tur paciente cu fayece na Hospital, pa practica autopsia pa determina causa di morto pa evita eror, si tabatin

MINISTER di Salubridad Publico, drs. Candelario (Booshi) Wever tabata haya masha falta di un Tuchtraad Medico na Aruba. E posibilidad ei tei awor na Aruba, cu ta atende tur keho cu drencia. Sigur e ta un forma sigur cu lo yuda na mehora e calidad di cuidu medico na Aruba.

Ya caba tur keho cu tin, ta wordo manda p'e Organo di Supervision aki, Tuchtraad y dia pa dia mas y mas ta drencia, pasobra awor e paciente ta sinti cu nan ta wordo scucha, segun Minister drs. Booshi Wever.

E desaroyo aki ta positivo, segun e mandatario, pasobra e hecho aki ta haci e medico mas critico pa su mes. Ta pesei tambe, Minister drs. Booshi Wever ta na fabor pa laga haci autopsia riba tur paciente cu muri den hospital. E mandatario sa cu no ta tur hende lo ta di acuerdo cu su pensamiento, pero di e forma aki lo por haya sa exactamente di kico un paciente a muri.

No ta e intencion pa busca un culpabel, no, pero segun Minister Wever, mescos cu ora di un accidente cu un avion, nan ta busca e black-box pa sa kico a pasa exactamente cu a

ocasiona e accidente, y tur esaki cu e meta di siña di e eror cu a wordo cometi pa evita esaki den futuro.

Sigur si esaki mester tuma lugar, tur dokter lo ta mas cauteloso den nan trato medico y lo no haci eror facilmente mas. P.e. un dokter lo pensa 2 pa 3 biaha, prome di bai over na corta pia di hende, cu di acuerdo cu cifra, ta birando demasiado na Aruba. Siendo tin otro paciente, unda dokter na Aruba kier a corta nan pia, y mas bien nan a hui for di hospital, y asina dicidi di bai den exterior, y a bolbe Aruba cu nan dede grandi so corta y



no henter e pia.

Un biaha mas, Minister Booshi Wever ta bisa, di ta haya e rec-lamo aki, pero e no kier bai na

punta dede ni culpa e dokter-nan specialista, ya cu nan ta bon specialista, pero siendo hende, nan tambe por haci eror.

Prijs di awa y coriente a bolbe subi entrante 1 di januari

TARIFA DI AWA ENTRANTE COBRANSA DI JANUARI 2008					
Clase	Nivel	m ³ pa nivel	consumo na meter cubico m ³	Tarifa AWG./m ³	Suma = Tarifa x m ³
A (Domestico)	Tarifa Fiho	3	3	AWG. 4,55	AWG. 13,65
	Consumo 1	3	Mas cu 3 te cu 6	AWG. 5,40	
	Consumo 2	6	Mas cu 6 te cu 12	AWG. 7,55	
	Consumo 3	8	Mas cu 12 te cu 20	AWG. 14,20	
	Consumo adicional	+	Mas cu 20	AWG. 16,75	
T (Construccion)					
P (Negoshi & Otro)	Tarifa Fiho	3	3	AWG. 10,85	AWG. 32,55
G (Consumo Grandi)					
H (Hotel)	Consumo adicional	+	Mas cu 3	AWG. 10,85	
L (Pais Aruba)					

ARUBA ta habri aña 2008 cu e noticia desagradabel cu prijs di crudo a yega te na 100 dollar

pa bari. Mescos cu e desaroyo aki nos ta mira cu riba mercado mundial e prijs di "fuel oil"

cu ta e combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra a yega na 70 dollar pa bari. Un aumento

substantial si tene na cuenta cu pa december e tarifanan di awa y coriente tabata basa riba un prijs average di combustibel calcula na US\$ 65.00 pa bari. Consecuencia di esaki ta cu mester adapta tarifanan di awa y electricidad.

Ta keda vigente cu e aumento di tarifa di awa ta valido solamente pa e esnan cu ta usa mas cu 12 ton di awa pa luna ya cu e tarifa pa e prome 12 ton di awa ta na nivel di mei 2005. E tempo ey e tarifa ta calcula a base di prijs di fuel di US\$ 35.00 pa bari.

E tarifa pa e consumo cu ta riba 12 ton di awa pa luna ta unda e

aumentonan ta incalcula. Pues e ta un incentivo mas pa e consumidor no usa hopi mas cu e 12 ton di awa pa luna pasobra e ta costa mucho mas pa cada ton di awa cu ta usa ariba e prome 12 ton.

Entrante 1 di januari 2008 e tarifanan di awa y electricidad cu ta bende na N.V. ELMAR ta conoce un aumento di ± 4%. E ta basa riba un prijs average di combustibel calcula na US\$ 69.00 pa bari.

Usa awa y coriente, consciente y bo mes por evita gasto halto inecesario. Awa y coriente ta indispensable p'esey usanan responsabel.

2 MORE DAYS...

To drop off your decorated X-mas ball at one of our locations, so you can participate to win one of the beautiful prizes. Last day is January 5th, 2008

BK wishes one and all a happy 2008!

HAVE IT YOUR WAY!

Den carta pa Promer Minister Mike Eman ta pone gobierno responsabel pa Situacion di crisis social y aumento di criminalidad den nos pais

MIKE Eman, lider di partido AVP den su discurso di fin di aña a manda un mensahe pa Promer Minister Nel Oduber caminda cu e ta pidi'e pa laga su curazon mira locual su wowonan no kier wak.

Entre biahenan costoso, lucrativo, leu y sin sentido pa China, Brazil y India lo ta husto pa haci un vuelta cortico, serca y necesario pa mira, papia y scucha e famianan riba nos propio suelonan, na e casnan na Semeleerstraat, na Bushiri, Tarabana, Seroe Patrishi, Cashero, de Vuyst, Juana Morto, Cura Cabai, Zeewijk, Sabana Basora, Esso Heights. Nos hendenan aki no ta puntrando pa hotel di 5 strea, nan no tin e basico, e mas fundamental pa un existencia husto. Anochi e casnan ta scur, den dia nan ta papia pa nan mes, kibra curazon di ken cu realmente ta stima su prohimo.

E porta di cura gezak, palet bieu ta sirbi como trankera, e

frigidair bashi...wanta hunto cu stopverf y corant, corchon di cama kibra cu carton pa proteha kurpa, e criatura cu awa ta core for di su nanishi, vulnerabel y debil pa cualkier griep of dengue cu un mama cu ta yega anochi lat for di un dia largo di trabao y sidejob pa wanta cabez riba awata e realidad penoso cu Promer Minister ta nenga cu e ta causando, pasobra di Aruba e no tin tempo pa papia.

“Si esaki ta bo responsabilidad pa pueblo, cu riba nan sudor bo ta biba y fiesta, anto mi ta bisa cu ta yega un momento cu pueblo ta cansa y fada di tanto arrogancia, abuso y humiyacion, ta yega e dia pa responsabiliza bo mes. Recursonan di gobierno ta propiedad di pueblo cu bo mester maneha cu responsabilidad pa presente y futuro”, Eman ta duna di conoce y ta agrega cu e gritonan ta bini di tur skina; e situacion ta urgente. Pueblo no por carga mas y gobierno

no por conta cu pueblo lo soporta mas.

Un filosofo grandi, David Hume, cu a inspira e fundeshinan di principionan politico riba cual nos democracia y estado di derecho ta basa a yega di muestra cu legitimidad di gobierno ta basa riba un sistema cu ta conta cu tolerancia di pueblo: “Gehoorzaamheid berust niet op gezag, maar gezag berust op gehoorzaamheid. Alle gehoorzaamheid, hoe onontbeerlijk en raadzaam ook, heeft haar grenzen”.

Autoridad ta depende di obediencia y obediencia no ta un gracia di poder. Esaki ta un pacto di confianza cu pueblo a entrega podernan natural di dje na un instituto cu ta goberna. Ta cu e conciencia aki y cu modestia aki gobernantenan mester usa e confianza cu pueblo a duna nan. Arrogancia y abuso di poder ta kibra e confianza y na Aruba nos ta yegando e punto aki.



Mike Eman

Pesey Mike Eman a manda un carta den nomber y den representacion di un parti grandi di pueblo pa Promer Minister Oduber poniendo su gobierno responsabel pa e situacion di crisis social y di aumento di criminalidad den nos pais y exigiendo pa gobierno mirando e concecuencianan social

economico grave cu BBO tin pa cuminsa di inmediato e proceso pa revoca e impuesto inhusto aki, institui un fondo di emergencia pa polis y pa yuda famianan den crisis social. E presupuesto alternativa di AVP a muestra cu esakinan mester y por, Mike Eman a conclui.

Aruba ta kibra record positivo pa loke ta cantidad di victima di maluso di vuurwerk

UN berdadero record positivo ta loke por califica e echo cu entre 6'or di mainta di 27 di december 2007 y 6'or di mainta di 2 di januari 2008, a registra apenas 4 victima cu a sufri heridanan leve causa pa vuurwerk. Na cambio di aña 2006/2007 a registra un total di 18 victima den mesun periodo, 4 tabata di tal seriedad cu mester a interna nan pa ricibi mas tratamiento. E aña prome, esta cambio di aña 2005/2006, a registra un total di 44 victima den mesun periodo, di cua mester a hospitalisa 8. Dos di nan den



seccion di cuida intensivo. Sinembaro, pa loke ta e cambio di aña aki, ningun di e cuater victimanan a sufri heridanan complica y ningun di nan mester a wordo hospitalisa pa

ricibi mas tratamiento. E registracion, manera ta costumber di Hospital, ta continua te dia 6 di januari benidero.

Mester nota sinembargo cu tur

cuater victima tabata hobenan bou di 18 aña. E edadnan ta varia di entre 7 y 17 aña. Tur cuater hoben ta di sexo masculino. Un di e hobennan aki a presenta na Departamento di Emergencia di Hospital cu heridanan causa pa un “cherry bomb” cu a explota den su man. A raporta e echo aki na comision di vuurwerk, kende lo sigui investiga un que otro considerando cu pa algun tempo caba ta existi un prohibicion di benta di e tipo di vuurwerk aki.

Gerencia di Dr. Horacio Odu-

ber Hospital y staf y personal di departamentu di emergencia kier a felicita pueblo di Aruba pa e manera prudente y pa e sentido di madurez cu a anda cu vuurwerk e cambio di aña aki. Un felicitacion special ta bai na comision di vuurwerk completo cu a sa di haci un tremendo trabao di suministro di informacion na publico, aparte di e control riguroso cu nan a eherce. Danki na e esfuersonan aki awe Aruba completo por ta contento cu e cantidad di casonan di lamenta ta na un minimo.

START YOUR REVOLUTION



GANDELMAN
JEWELERS

WE INVITE YOU TO VISIT OUR ROYAL PLAZA STORE WHERE WE CURRENTLY HAVE A UNIQUE DISPLAY OF EXCEPTIONAL CARRERA Y CARRERA JEWELRY PIECES. THESE JEWELS WILL BE ON DISPLAY FOR A LIMITED TIME ONLY.

CARRERA / CARRERA
M A D R I D

Fraccion di RED a presenta iniciativa pa cambia ley di “overbruggingstoelage” Ex-parlamentarionan no por sigui cobra miyones riba custia di pueblo

DIAHUEBS mainta, 3 di januari, fraccion di RED a haci entrega di e iniciativa di ley pa elimina e gran inhusticia cu politiconan a crea pa nan mes, esta e sistema di “overbruggingstoelage” of mihor conoci como e “golden handshake” cu ex-parlamentarionan a zorg pa nan mes. Na e momento aki ta asina cu ora un parlamentario baha for di su funcion e tin derecho pa cobra den un solo “shot” te cu 80% di su salario durante un año largo.

Na 1995 11 ex-parlamentario a cobra na “overbruggingsstoelage” en total e balente suma di casi 600 mil florin. Despues di eleccion di 2005 siete ex-parlamentario a cobra “overbruggingstoelage”, esakinan ta di MEP, AVP, PPA y OLA. Cu excepcion di uno, tur a pidi pa cobra ‘ineens’ e suma gordo, a pesar cu ningun di nan a cai den un bashi. Un so a pidi pa cobra cada luna, pa evita cu lo pone beslag riba e suma gordo pa via di su debenan personal. E presidente actual di MPA a gana su caso den corte di apelacion, unda e ta exigi pa cobra e “overbrug-

gingstoelage” a pesar e tabata y ta cobra un salario gordo como ambtenaar; e cobra cu interes acumula alrededor di 50 mil florin. Ex-parlamentario di AVP a cobra na 2005 un suma riba 100 mil florin na ‘overbruggingstoelage’. Imagina kico ta bai pasa na 2009 ora gran mayoria di e parlamentarionan actual no ta bolbe mas den Parlamento. Ta un suma misionario pueblo tin cu bai paga na “overbruggingstoelage”.

Pesei fraccion di RED ta pidi den e iniciativa di ley pa e cambio drenta na vigor riba 1 di januari 2009. Den 2008 mester por keda cla cu e tratamiento y publicacion di e ley nobo riba iniciativa di fraccion di RED. Esaki na prome lugar ta den man di Presidente di Parlamento. E mester zorg pa pone esaki como punto di agenda riba e proximo reunion di Comision Central. Na januari 2007 fraccion di RED a presenta otro iniciativa di ley pa cambia e ley cumulativo di BBO den uno no-cumulativo, pero e presidente a sconde den su lachi di lessenaar y nunca e

a keda trata. “Mi ta spera cu e biaha aki nos iniciativa di ley core mihor suerte den man di e Presidente di Parlamento. E mester realiza awor cu si e strobe, esaki ta sali pueblo hopi caro”, Parlamentario Rudy Lampe ta duna di conoce.

E iniciativa di ley di RED ta encera cu ta recomenda pa stipula cu e overbruggingstoelage ta keda paga te un suma di 70% di e salario di parlamentario (y no 80% manera e ta aworaki) cada luna durante un periodo si e ex-parlamentario cai den un bashi, pues no por cobra mas e suma di un año di salario den un solo ‘shot’. E momento cu e ex-parlamentario tin trabao y cu un salario mas halto cu su salario como parlamentario e no tin derecho riba dje. Si e ex-parlamentario ta cuminsa cobra diferente pension cu ta suma mas halto cu e salario di parlamentario, e no tin derecho riba dje. Si resulta cu e tin entrada menos cu e salario di parlamentario anto e ora ey ta paga solamente e diferencia durante un periodo determina.

Pa loke ta e periodo cu lo por co-



bra e suma recomienda, Lampe ta bisa cu un ex-parlamentario cu ta 4 año of mas (y no 2 año manera e ta awor) den funcion ta cobra seis luna (y no un año

manera e ta awor) di salario si e no tin otro entrada, y si ta menos cu 4 año e ta cobra tres luna di salario si e no tin otro entrada.

OPPA ta reacciona riba ponencia di Edwin Roos

Pensionadonan a contribui caba grandemente anto pakico ainda bin cu un aporte propio

CU asombro OPPIA a lesa e ponencia di sr. Edwin Roos, Presidente di Camara di Comercio, encuanto e asina yama “eigenbijdrage” pa sana AZV. OPPIA ta puntra su mes den tur seriedad, si sr. Roos ta biba na Aruba y si e ta na altura di e situacion precario y doloroso di e pensionadonan di Gobierno: Nan tin cu paga full e prima di 9.5% y pa keda cu nan derechonnan adqueri prome cu AZV a ser introduci, nan ta paga ¼% extra, pa un total di 9¾%.

Cuanto por ciento sr. Edwin Roos ta pagando di su salario, OPPIA ta puntra. Lo ta bon pa compara esey cu e porcentahe riba e cachi-cachi cu e pensiona-

donan ta paga tur luna.

Si nos tuma den consideracion cu ya caba Gobierno no ta honorando nos derechonnan; di moda inhusto y consecuentemente nos no ta hañando loke nos tin derecho riba dje. Ni sentencia di Huez nos gobierno no ta respeta, en todo caso no ta ehecutand’e, OPPIA a duna di conoce den un comunicado.

Pa OPPIA ta increíble cu un persona manera Presidente di KvK, cu ta un di esnan cu a tene OPPIA pafo di e Dialogo Nacional y a nenga di sinta cu OPPIA ora cu e Informador a invita nan, por bini cu e idea absurdo aki. Den e situacion cu e pensionadonan ta

pasando actualmente, e ta hasta inhumano pa bai exigi atrobe un “eigenbijdrage” (aporte propio) di e pensionadonan y en general di nos pueblo cu ta sufrí basta caba bao di un maneho descabeya y cruel di nos Gobierno encuanto AZV.

Segun e Memorie van Toelichting riba AZV t’e hobennan mester aporta p’esnan mas grandi, pero awor ta net lo contrario. E grito cu nos ta costumbra di tende semper ta: “NO TIN PLACA”.

Pa cumpli cu nan derechonnan di AZV, pa indexering y pa otro derechonnan, “NO TIN PLACA”, pero pa diferente otro cosnan SI TIN PLACA, según OPPIA. Tem-

po cu a kita e 7¼% y e “solidairiteitsbelasting” di 8.2% no a puntra e pensionadonan si nan por aporta. Awor cu nos mester haña e placa cu Gobierno a kita for di nos bek, sin puntra nos, NO TIN PLACA PA PAGA BEK. Gobierno a lubida cu ta nos como pensionado a aporta e tempo aya como empleado publico y awor no por goza di nos pensioen como “post active ambtenaren”. Gobierno ta gaba cu tin diferente raport cu ta muestra cu financieramente Aruba ta bon para y cu Gobierno ta haci un bon trabao.

OPPIA ta puntra su mes, pakico anto Gobierno NO ta cumpli cu su debernan pa cu e pensiona-

donan? Semper nan a tende, cu nan tin un Gobierno cu vision, pero dicen no por haña un solucion p’e problemanan di nos pueblo en general??

Ban spera cu año 2008 lo habri e vision cu nos pueblo ta desea nos Gobierno, p’asina nan cambia nan sistema di traha y cuminsa pensa un tiki riba e chiquitonan den nos comunidad. Asina nan por trece un cambio radical y positivo, den sentido di un alivio pa nos comunidad en general y pa nos grandinan en particular, den nos pais.

Y.....asina Aruba por bira atrobe un pais dushi pa biba sin wordo ultraha pa un Gobierno cu yudanza di sr. Edwin Roos.

No ta permiti t-shirtnan pa participantenan di Parada di Luz na San Nicolas

TUR esnan cu ta interesa pa participa den e Parada di Blaas na San Nicolas otro siman dia-domingo 13 di januari por tuma contacto cu Magaly na e siguiente numbernan di telefon: 9638551 of 7310397; of Janine na 5603788.

Mescos ta conta pa esnan cu ta cla pa e Parada di Luz na San Nicolas, nan por cuminsa yama e numbernan di telefon ariba menciona pa asina nan por inscribi.

Janine cu ta un di e miembro-

nan di SAC encarga cu e organizacion di e Paradanan na San Nicolas a expresa claramente cu e aña aki no lo acepta t-shirts pa e parada di luz mirando cu intencion ta pa e parada aki tambe ta uno luhoso y asina San Nicolas tambe lo por tin algo bunita. Ta pidi tambe pa e participantenan tin luz y pa esnan di Parada di Blaas bai cu blaas. Intencion na ningun momento ta pa competi cu Playa, pero San Nicolas tambe kier tin su paradanan bunita.

Janine a probecha e ocasion pa pidi disculpa na e gruponan cu aña pasa a duna 1 florin na Parada di Luz cu mester a wordo entrega na e Eldery Home cual no por a bai door debi na fayecimento di mama di Magaly. Pero na mes momento el a bisa cu e aña aki esaki si lo wordo entrega y ademas lo entrega tambe na OPA cu ta e fundacion di Parkinson. E ultimo aki lo ta di e contribucion di 1 florin pa cabez pa e participantenan di e Parada di Luz.

Calypso y Roadmarch Contest lo conta e aña aki cu zona VIP

INTENCION di Carnaval 2008 ta pa cuminsa y caba tur evento na ora. Esey ta un meta cu Presidente di SAC, Tecla Kelly a informa ayera tardi.

Na mes momento el a pidi pa esnan cu kier acudi na e diferente actividadnan pa cumpra nan ticket na tempo y asina evita e rijnan largo. Igualmente seguridad lo bai ta estricto caminda cu lo tin un control basta pisa.

Igualmente a anuncia cu e aña aki pa e Calypso y Roadmarch Contest lo tin un zona VIP cu lo

cubri mitad di e stage. Es decir, un banda di e stage lo tin e VIP y e otro banda lo tin esun normal caminda cu esnan cu yega trempan lo por para dilanti stage.

Esnan cu ta interesa pa e parti di VIP caminda cu lo tin mesa y stul por yama y reserva e ticketnan na tempo. Benta di ticketnan lo tuma lugar na oficina di SAC y tambe por cumpranan via Internet na www.arubabynight.com Esnan cu tin nan carchi di Fun Miles tambe por haya nan ticket via Fun Miles.

SAC cu evento anual nobo cu artista internacional "Window to the World"

TECLA Kelly, presidente di S.A.C. a comenta riba un evento nobo cu lo tin durante e temporada di Carnaval aki y cu lo bira un evento anual.

Ta trata aki di un concierto internacional caminda lo tin un artista di afor pa asina sera cu broche di oro e temporada. E evento aki lo tuma lugar durante e ultimo siman di Carnaval y

lo tin e nomber "Window to the World" caminda cu e aña aki lo cuminsa cu un e genero di Soca, pero lo por tin añanan cu otro generonan caribense y latino. E artista invita pa e aña aki lo ta Alison Hinds.

E evento aki lo tuma lugar na Entertainment Center dia 1 di februari pa 8'or di anochi y lo tin 4 mil ticket na benta a pesar

cu e lugar por carga mas hende, pero idea ta cu 4 mil hende ta e cantidad cu SAC ta mik riba dje.

Pedidonan pa ticket por cuminsa wordo haci caba. Lo tin seccion VIP pa e anochi tambe. E bandanan local cu lo participa e anochi aki tambe lo ta Prive, Youth Xtreme y Le Groove, mus-trando asina cu e anochi aki lo ta uno grandi.





N.V. ELMAR
 Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
 Oranjestad, Aruba
 Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
 Website : www.elmar.aw
 E-mail : info@elmar.aw

ADVERTENTIE

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR) brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstof-toeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden", met ingang van:

1 januari 2008 : 28,00 cent per kWh

zal bedragen.



ANUNCIO

SETAR ta recorda tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobranza di luna di december 2007 ta:

diamars 8 di januari 2008

Abonadonan cu no haya nan cobranza na cas por acudi na www.e-cuenta.aw pa un copia. Tambe por yama 114 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.

Polis a pone man riba ladron di pieza di auto



UN partruya policial cu tabata patruya den e area di Savaneta poco pariba di Santo Largo diarazon anochi a sorprende ladronnan cu tabata horta piesa di auto den un garage. Nan a gara un y e otro dos nan a logra hui. Polis nan a tuma e auto cu e ladronnan tabata cune den beslag.

Tata ta saca su yiu for di cas y lague bandona sin come



DIARAZON atardi Central di Polis ta manda un patruya policial na Madiki Kavel caminda lo tin un hoben cu mester a perde conocimiento. Ora cu e hoben a bin bek na tino el a conta polis cu su tata lo mester a sake for di cas y e tin 4 dia caba sin ta come drechi. Polis ta dicidi pa transporte pa Warda di Polis na Playa y pone e instancianan conoci na altura di e caso tristo aki di e hoben cu lo no tin mas cu 16 aña y ta su so ariba caya cu tur e consecuencia cu esaki por trece cune.

Auto ta bolter banda di Postkantoor na San Nicolas

UN auto di huur cu turista aden no ta duna preferencia na un pickup di un persona cu a baha di trabou den Valero ta bolter na altura di Postkantoor na San Nicolas. Dios gracia no tabatin heridos.

ORA cu e noticia a drenta cu auto a bolter banda di Postkantoor, ningun hende por a spera esei, cu riba dicho caminda, unda no tin coremento duro, cu un auto por bolter. Por cu esaki ta keda demostra, cu tur cos ta posibel.



Women's Club of Aruba cu su proyecto di fin di aña

TUR aña Women's Club of Aruba ta yuda e muchanan menos afortuna cu ta wordo selecta dor di scol basico.

E aña aki danki na e ayudo di e miembronan di WCA, diferente instancia y especialmente e ayudo cu nos a ricibi di Rotary Club of Aruba, Women's Club a logra di bisti 110 mucha pa e temporada di Pasco. E muchanan a keda hopi contento. Hunto cu un miembro di Women's Club nan por a scohe lo qual cu nan ta gusta bisti. Un biaha mas nos ta gradici tur cu a yuda nos cu e proyecto aki. Nos ta desea un y tur un bon anja 2008



AWEMainta

Bo corant favorito, pasobra e ta trece e berdad sunu

Mester di un Repartido di Corant pa districto di

Savaneta, San Nicolas y Seroe Colorado
(esta pariba brug)

Si Abo ta interesa, no bacila, yama nos oficina na tel: 583-1400 y puntra pa Wendy

Nos ta sperabo y bira asina parti di e Team di AWEMainta

Entrante 1 di januari

Muchanan di tur edad mester di carta di referencia di docter di cas

Pa un cita na Oficina di Especialista di Mucha

DEN su afan pa duna un miho servicio posibel na publico, Oficina di Especialista di Mucha di Dr. Horacio Oduber Hospital, situa net banda di Botica di Servicio Eagle a anuncia cu desde 1 di september 2007 consulta cu especialista di mucha ta solamente segun cita.

Y awor, desde prome di januari ultimo tambe a introduci cu muchanan di tur edad mester di un carta di referencia di nan docter di cas pa un cita cu especialista di mucha.

Pa un cita por yama Oficina di Especialista di Mucha na number 587 0970 di dialuna pa diabierna entre 8'or y mei

y 10'or y mei di mainta y 3'or y 4'or y mei di atardi.

Si ta bin un consulta pa prome biaha por favor presenta 15 minuut mas trempan pa registra na bali. Corda trece carchi di AZV, carta di referencia di docter di cas y tambe e buki di Wit-Gele Kruis di bo yiu.

Den caso di emergencia e docter di cas mester tuma contacto personalmente cu especialista di mucha pa conseho of pa referi e mucha mes ora.

Si pa un of otro motibo no ta logra di bin e ora di bo consulta, sea asina bon di yama y cancela esaki.



E team di Oficina di Especialista di Mucha: drpd Rosita, Indra, Dr. Arends, Jo-Ann, Dr. Rajnherc, Dr. Ponson-Wever, Dr. Croes, Desiree, Dr. Rafael-Croes y Nathaly.

Mega Mailbox Buy





FULTON MAILBOX RURAL GALVANIZED WHITE
798 fun miles

19,95

CORROSION RESISTANT FINISH

FULTON MAILBOX HORIZONTAL WHITE
NOW **39,95**
1598 fun miles

ASSORTED LETTERS AND NUMBERS STARTING AT 0,95
38 fun miles

KOOYMAN

Wishes everyone a happy 2008!



www.kooymanbv.com

This advertisement is valid from January 4th - 9th in Aruba. Kooyman is not responsible for printing errors.

Always **x2** fun miles
that turn into Mega Miles

Antiyas

Connocion contra Brinkman ta mas bien cortina di huma

WILLEMSTAD - Henter e connocion (artificial) cu a crea rond di yegada di e Parlamentario Hero Brinkman di e partido PVV ta resultando un tormenta den glas di awa y cortina di huma pa aparentá cu e Parlamentario radical Hulandes lo a insultá Còrsow y su pueblo.

Brinkman ta Parlamentario di Partij voor de Vrijheid y a declará ora el a yega Còrsow ayera cu su partido ta haciendo Còrsow un favor dor di 'get rid' mas pronto di Còrsow for di Reino Hulandes.

Di su parti Antia (e kier a men e islanan) bira autónomo awe mes y Hulanda ta paga e debe nacional di Antia di manera cu no tin debe mas. E bentaha ta cu políticonan Antiano corrupto no por ta corrupto mas pasobra Hulanda no ta manda placa mas y pueblo mes ta caba cu nan.

Manera ta conocí, Parlamento di Antia a scirbi un carta exigiendo pa Brinkman pidi disculpa pa su declaracionnan pero ayera el a declará "Niet, Nooit!"

E Parlamentario Hulandes basta tempo pasá a comentá cu Antia ta un 'nèchi di ladron corrupto' cu mester pone na vindishi, pero curiosamente ta fin di añu Parlamento a publicá un carta cu nan a manda

pe ricamente lat pa exigi disculpa.

Brinkman a splica cu hamas e ta pidi disculpa pasobra ta Antia mes a bende parti di su autonomia a cambio di pago di e debe nacional.

En todo caso 'orcan Brinkman' ta haña cu e desmantelacion di Antia no te mihor solucion pa St. Maarten y Còrsow, pasobra un pueblo orguyoso kier pa su pais ta autónomo.

Pagando e debe di Antia, Hulanda ta haña un dede diki den gobernacion di e islanan y nan no por ni traha nan presupuesto den forma autónomo sin aprobacion di Hulanda.

Ta p'esei e ta haña cu su proposicion pa pone Antia na vindishi te mihor solucion y ta un favor e ta haci Antia pa nos mes atendé nos asuntonan.

Porcierto cu e político local Helmin Wiels a duna Brinkman 100% razon pasobra ta nos mes mandatarionan a bisa cu nos pueblo tin compleho di inferioridad, pero awor a habri boca contra Brinkman.

Pa Wiels, Brinkman a bisa un bèrdad manera un cas esta cu nos a entregá nos autonomia pa 2 bion cu Hulanda ta duna y ta duna nan tur derecho pa haci y deshacé aki na Corsow.



Brinkman

Caso di hogamento na Marichi



WILLEMSTAD – Manera nos di AWEMainta a informá ayera caba riba dia di añu nobo den oranan di atardi poco persona cu tabata disfrutando di un atardi agradabel na Marichi a mira e cadaver di un persona den awa.

Nan a yama polis y bombero kendenan a saca e kadaver for di awa. Tabata trata di Riglen Adelina, un èx cliente di FMA, kende un rato anterior a bai tira un cabes na Marichi, pero a encontrá problema y a hoga.

Sea Princess a hay'e ta bandona Corsow sin un miembro di tripulacion

WILLEMSTAD - E barco di turista Sea Princess cu tabata den haf di Còrsow añu nobo a continuá su gira den Caribe faltando un tripulante cu tabata traha bordo di e crucero, pero cu mester a keda tera pasobra el a haña un cuarto gratis serca autoridadnan hudicial.

Ta resultá cu e hoben tripulante di 24 año di nacionalidad Britanico a celebrá cambio di año cu algun colega y dado momento e likor cu el a bebe a subi na su cabes locual a lanta su instintonan sexual y el a fòrsa un colega femenino pa tene relacion sexual cune contra boluntad di e colega aki.

Den terminologia legal esei yama violacion sexual y e colega a haci e denuncia corespondiente motibo pa cual personal di KZP a arestá e hoben tripulante. Probablemente lo e keda será te dia su caso bin dilanti y ohalá no pasé loke el a haci cu un colega y bira victima di violacion den Bon Futuro caminda e lo tin di pasa un temporada promé cu su caso bin dilanti.

Un intento ayera mainta pa haña un splicacion di e procedura serca un vocero di Ministerio Publico no a duna resultado.

JANUARY & CARNIVAL SPECIALS pa compra cash di Afls. 100,- pariba ta duna **20% OFF** ariba: Door Locks, Swing Gates, Interior & Exterior Doors, Wheelbarrows, Garden Toos, Heavy Bucket Tub & Feeder, "Pettit" Marine Paints, "Dap" Quick Plug Hydraulic Cements, "Sopro" Tile Cement, Batu Band, "Crossco" ES-2000 Primer & Silicone Coat, "Sashco" Roof Sealer, "Crossco" Concrete Remover, Aluzinc Roof Panels, Lumber, "Bista Bonita" Alum. Windows, "Alko" Alum. Doors, Plywood, Iron Bars, Binding & Chicken Wires, Gas. Cans, Glue & Contact Cements (Except "Bison") Gun Tackers & Staplers Glue Guns, Masking Tape, Wood Dowels, Casters & Wheels, Spray Paints, PVC Gutters, Suction & Discharge Hoses. **15% OFF** ariba: "Arvefa" Paints, "Chapin" Sprayers, BBQ Grills & Accessories, Air Rifles & Pistols, Bath Towels, Bed Sheets, Bath Mats, Shower Curtains, Ironing Tables, Gift Certificates, Water Coolers & Ice Chests. **BRENCHIE'S O'STAD - DAKOTA - PONTON - SAN NICOLAS - Call Center 528-4250** *"Na unda abo semper ta #1"*

Boto a dal den yate



WILLEMSTAD - Te ainda e caso ta bao di investigacion ta kico a causa cu tripulantenan di e boto 'Way Out' cu ta registrá na Bonaire a dal den e yate D-Trip cu tabata mará na un boei den Spaanse Water. E boto registrá na Bonaire ta di tipo speedboat y un dama cu tabata bordo di e speedboat a keha di dolor interno, pero despues di tratamiento medico por a bai su cas. Riba e foto por mira nan ta observá e daño.

Den caso di primo a mata primo.... E victima ta Remsley Miguel Ignacio di 24 año

WILLEMSTAD - Remsley Minguel Ignacio di 24 año t'e victima di un tiroteo cu a caba cu su bida diamars anochi trempan ora su propio primo a propiné e tironan fatal cu a caba cu su bida.

Na momento cu famianan a yama polis, esakinan a constatá cu e hoben tabata sangra profusamente y cu su

situacion tabata extremadamente delicado. Cu urgencia a despachá un ambulans di CEMS pe sitio, pero na yegada di e ambulans ya e hoben a bai laga e mundo aki.

E caso a sosodé na Kas Abou 7 caminda dado momento 3 primo tabata sinta hunto y un di nan a lanta bai un snack pa cumpra algo. Ora el a retorná e dos otro primonan tabatin

cuestion cu otro y un di nan a saca arma di candela likidá su primo di 24 año dilanti di esaki su yiu muher di 3 año.

Reportadamente e primo matón a drenta auto di e victima y a hala kita, pero polisnan tabata su tras y diarazon anochi lat e pistolero di 21 año a entregá su mes na polisnan di Barber.

Minister Roland Duncan:

Dicon Hulandesnan ta kere cu nos ta infantil y incompetente

WILLEMSTAD - Un di e Ministernan cu definitivamente no ta hañando e reconocimiento cu e merecé pa su manera di haci y bisa cosnan t'e Minister di Asuntonan Constitucional, Roland Duncan. Siendo cu un persona cu personalmente a pasa den e labatiba caminda ta muestra dede riba dje como un persona cu a practicá nepotismo dor cu a nombra su casá den directiva di Sint Maarten Academy, el a comentá cu tin biaha ta enfermiso pa mira con

infantil nos ta, specialmente na Sint Maarten.

Básicamente el a condená e cultura di cangreu Antiano caminda nos tur ta bringa otro. Pa loke t'e caso caminda directiva di e fundacion privá a nombra su casá como sub director, Partido Democrat a tira lodo riba dje na nan antoho. Un otro caso cu sí mester a censurá ta caminda un diputado a nombra su casá den directiva di TelEm Group y ta e tipo di cosnan aki a pone cu Hulanda

ta insistí pa inclui e principionan di bon gobernacion den e Supervision Financiero cu nan kier ehercé. Hulanda tin rason di tin reserva riba e manera cu diputadonan ta goberná y caminda diputadonan personalmente ta tuma desicion cu ta privilegiá un ke otro persona.

Pasobra no ta normal cu directiva di TelEm ta invertí 2 mion florin pa traha un tarima pa un show musical y traha rotònde cu placa di haf.

Na Sint Maarten...

Famia Canadiense kier a abusá di funcionario di Imigracion

PHILIPSBURG - Den e dianan di fiesta tras di lomba, no ta hende local só a causa problema aki y aya, pero stranheronan tambe a contribuí cu nan porcion di mal comportacion manera tabata e caso di un famia Canadiense cu a yega aeropuerto di Sint Maarten diadomingo último y kier a abusá di un funcionario di Imigracion. Un pareha Canadiense cu nan

yiunan a yega aeropuerto for di St. Barths y e funcionario a splica nan cu mester yena formulario di Imigracion, pero e tata di famia a cuminsa zundra e funcionario cu palabra malo y a ordená su yiu muher pa bai un otro balie.

Inmediatamente e funcionario di Imigracion a informá su supervisor di e incidente y e supervisor a asercá e hòmer

pa hala su atencion.

Sin embargo e situacion a cuminsa sali for di man ora cu otro miembronan di e famia a rondoná e funcionario di Imigracion y a cuminsa push'é.

Personal di aeropuerto mester a yama polis, kendenan a hiba henter e famia warda di polis pa pone òrdo riba nan.



Oportunidad pa trabao

The Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V. actualmente tin oportunidad pa trabao.

Lab Technician

Forma parti di e departamento di Calidad, contribuyendo na e seguridad di un bon calidad di tur producto produci na Tropical/Balashi.

Exigencianan:

Arubiano

HAVO/MBO Diploma

Experiencia no ta necesario

Rijbewijs B

Flexible den orario di trabao

Team player

Nos ta ofrece:

Salario atractivo

Oportunidad pa progresar

Ambiente di trabao dinamico

Plan di Pension

Servicio di MetaCare

Pa solicita por pasa busca formulario di aplicacion na oficina di Tropical Bottling Co./Brouwerij Nacional Balashi N.V., Balashi, entre 8.00 am cu 5.00 pm. Por manda aplicacion tambe via email, adres: ldoes@cocacola.aw

Mensahe di fin di aña di fraccion di RED

DEN e dianan aki mi a bishita un cas y nan a contami cu un mucha ta bisa cu e tin berguena con su ruman ta comporta su mes. Mi a pensa den mi mes, si nos politiconan lo tin un poco di e sentido di berguena di e mucha aki, 2008 lo ta diferente.

E mucha a muestra di tin sentido etico, pasobra berguena ta un señal di presencia di sentimiento moral. Ora un hende no ta sinti berguena, tur cos ta posibel. Ta e buerguena publico a pone Nixon entrega su retiro como presidente di Merca. Na diferente pais nos ta lesa den noticia con mandatarionan ta renuncia pa motibo di actonan bergonzoso.

Na Aruba so esaki no ta sosode. Kiko ke men sinti berguena? Den un diccionario mi por lesa: esei ta e sentido di bo

propio dignidad. Ta exactamente esaki falta den politica na Aruba. Tanto ministronan y palamentarionan cu bachi y dashi bisti a comete actonan di mal gobernacion y corrupcion, y toch den mas di binti aña di Status Aparte, ningun ministro of parlamentario a entrega su retiro. Sin ningun escrupulo nan ta gaña cu nan no a kibra un koppi, sea dilanti juez of na prensa. Ki bal bo ta bon bacha anto bo no tin sentido di berguena.

Pesei politica a haya un mal number den pueblo. Un politico ta un persona cu sin sinti berguena ta zorg pa su mes y su famia riba custia di pueblo. Un persona asina a perde sentido di su propio dignidad. 2007 cu ta finaliza a keda caracteriza pa e caso grandi den Corte di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas cu ta bai

continua den 2008. Den Corte e politiconan ta bisa huez sin bira cora: “yo no fui”, ta e chikitonan a comete fraude. Den 2007 un ministro a gana su caso bisando sin cu su orea ta bira cora cu e no a abusa di un dama empleado publico, y a pesar di tur e escandolo inclusive usando obispo pa e señora retira su denuncia no ta sinti ningun clase di berguena pa e entrega su retiro como mandatario.

Fraccion di RED ta desea pa den 2008 por tin un poco di sentido di berguena den e clase politico di Aruba. E ora ey gobernacion y parlamento lo ta diferente, e ora ey politica na Aruba lo ta algo digno. Na pueblo en general nos ta desea: un 2008 mas prospero!

A.R. Lampe
Fraccion di RED



Rudy Lampe

Ministerio Publico lo por inicia un ‘orienterend onderzoek’ Hulanda tin su dudanan den Bonaire y su politiconan despues di ‘Zwartboek’

Pa Godfried Adem

AMSTERDAM / DEN HAAG - E buki mas gusta pa politiconan hulandes e tempo aki ta e asina yama Zwartboek van de Bonerianse gedragsvoorders, cual a wordo copia o download na gran escala. Cada un di e participantenan ne POK (Parlamentare Overleg Koninkrijkzaken) -Tripartiet Overleg- cu ta presente na Antiyas na e momento aki a lesa e buki aki paden y pafo. Pesei tambe Bonaire lo bai ser mira cu ‘árgus ogen’e dianan aki. Manera ta conoci e buki aki tabata punto di discusion entre Ramoncito Booi lider di UPB y señora Ank Bijleveld Secretario di Estado hulandes na comienso di december ultimo. E diligente Scretario di Estado despues di a ricibi e buki cu a

ser scirbi sigur pa personanan cu por ser yama oponentenan politico di Booi y su amigonan, a entrega esaki na Ministerio Publico hunto cu un peticion pa pa investiga esaki. Motibo pa haci esaki ta cu tin detayenan den e buki cu ta hopi evidente.

Secretario di Estado kier sa si e acusacionnan contra di Booi y su amigonan, cual mayoria ta hulandes biba na Bonaire ta berdad. Esaki debi cu e acusashonnan ta serio y ta muestra den direccion cu esnan cu a scirbi e buki aki tin prueba di actividadnan ilicito y hasta criminal di parti di Booi i.c.s. Segun nos fuenetnan na Hulanda mester ta e intension pa incia cu un ‘orienterend

onderzoek’ pa wak kico ta berdad y scucha esnan cu a scirbi e buki aki, hasi investigacionnan yi tambe pa pidi nan pa bin cu prueba.

Esnan cu a scirbi e buki tabatin acceso na hopi informacion y loke ta interesante informacionnan bancario. Si PG of OM na Antiyas no kier hasi esaki of no ta ser haya compente pa hasi esaki anto por yega asina leu cu Hulanda mes lo laga Landelijke Parket realiza esaki. Tempu di caso di Claude Wathey na Sint Maarten ta Hulanda a coordina tur cos. Te hasta Minister Presidente di e tempo ei Sra Maria Liberia Peters no tabata na altura y despues esaki a trese cune

un clash entre su persona y PG. Pues Lé histoire se repet. Sea awor aki o despues cu Bonaire haya un status nobo den Reino Hulandes mester bin un cambio ta opinion den seno di politiconan na Den Haag. Echo ta cu e nombrenan y personanan cu ta ser mencionada ta hulandesnan cu ta bon conosi na Hulanda pa nan practicanan ilicito. Na di dos lugar Hulanda kier caba cu e practica di Friends and family na Bonaire. Unda na varios puesto personanan incompetente ta sinta den funcionnan halto of academico.

Tur cos ta demostra cu e politiconan hulandes cu na e momento aki ta na Antiyas ta desea pa investiga Booi, Sand-

man nan amigonan y otro mandatrionan na Bonaire. Hulanda no kier continua cu un relacion cu Bonaire dje forma aki sabiendo cu pa años tin cosnan ilicito ta tumando lugar den gobernacion di e isla aki. Nos fuentenan na Den Haag ta informa cu lo bai tin basta pregunta cu Booi lo mester bai contesta durante di e encuentronan cu lo incia entre parlamentarionan den Reino.

Ta ser bisa cu tur esnan cu ta rond di e gatenan na Bonaire por muybien spera cu nan lo bai tin cuenta y razon di bai duna. Pa keda como Municipio di Hulanda Booi mester por a pensa cu e ta coba su mes buraco, pasobra Hulanda lo bai tuma rienda over.

Internacional

Narconan ta negocia cu Farc pa saca coca via Venezuela

E strategia aki a keda descubri despues di un golpi di DAS riba un poderoso red di narcotrafico den oriente di e pais (Colombia).

Den e operacion 'Resplendor de Oriente', cu a tuma luga siman pasa, 11 persona a worde captura, entre nan Josué Cuesta León, el 'Viejo', y José Fernando Romero, 'Morocho'.

Segun autoridadnan, na ta partinan clave di e maquinaria criminal cu ta move e coca via di frontera. Simultaneamente, DEA a detene na Surinam, Jairo Romero, ruman di 'Morocho' cu tabata ilegalmente na e pais ey y tabata e conexion di e red cu narconan brasileru. Tambe a captura seis piloto que tabata traha na Villavicencio.

Durante cuater aña investigadornan a bin ta sigui pasonan di e organizacion, cu

a cuminsa opera diez aña pasá na Carurú (Vaupés) cu mandamento di carga desde pistanan clandestino di e zona ey entre campo y mondi. Yegada di forzanan oficial na 2002 den e pueblo ey a forza e banda pa move pa Vichada, desde unda a cuminsa usa Venezuela como puerto pa nan cargamentonan.

Mayoria di esnan captura a aparece como ganaderonan rico. Sin embargo, segun DAS, nan tabata maneha e laboratorionan na unda tabata procesa e pasta di coca cu ta worde bendí pa e frente number uno di FARC.

E narconan cu tabata haci negoshi cu 'Viejo' y 'Morocho' tabata move dentro di un aliansa criminal compleho, di cual e "partnernan" nobo, y gueriya, ta saca ganashi.

E cargamentonan tabata sali pa caminda pa e zona rural

di Puerto Carreño, capital di Vichada. Pero como e zona ey awo ta controla pa 'Los Cuchillos', e banda di Pedro Oliveros, antiguo 'partner' di Miguel Arroyave, move cada kilo ta implica pago di 200 mil peso.

Cerca di riu Meta, cu ta marca e limitenan, mester atende cu frente 16 di FARC, e mesun di cual 'Negro Acacio' tabata hefe.

Despues cu 'Acacio' a muri den un operativo militar e negoshi a keda sin hefe, pero e investigacion di DAS a señala cu, por lo menos te september, pa pasa pa Estado Apure, na Venezuela, FARC tabata cobra te 300 mion peso pa cargamento, cu por a worde paga cash of cu arma.

Awo, segun e hendenan di e zona, esun cu ta na mando ta e propio 'Granobles', e ruman di 'Mono Jojoy'.

Otro banda di e riu tin por lo menos 20 pista clandestino cu ta worde utiliza pa 'narconan'. Semanalmente, segun un informe di inteligencia, "cientos di kilo di cocaina ta move den e zona cu avioneta cu ta bolbe cu miyones di dolar y fusilnan Ak-47".

E red aki tabata doño di e 191 kilo di cocaina cu a worde confisca cu ayudo di DEA dia 18 di september ultimo na Bahía de Ocoa, República Dominicana.

Un flota di avionetanan Cessna 206, Super King y Gran Caravan cu ta bula desde e aeropuertonan venezolano di Guasdalito (Apure) y La Paragua (Bolívar) tabata hiba e droga den cargamentonan di mas di 380 kilo cada un.

Di eynan e avionnan tabata sali pa Surinam y Centro América. Na Surinam, Jairo Romero

tabata negocia cu e cartelnan brasileru cu tabata hiba e droga pa Europa y África. Eynan tabata carga e avionetanan cu placa y arma, y nan tabata bolbe via Venezuela.

Pa nan no tabata tin mester di baha pa coi combustibel, nan tabata hiba containernan cu gasolin pa yena gasolin den pleno vuelo. Tambe tin informacion di aterizahe y lantamento di vuelo desde un aeropuerto importante den e parti nort di e pais ey (Venezuela).

E unico splicacion cu DAS y DEA tin cu e 'narconan' por a opera asina libremente, ta cu lo mester tin algun tipo di colaboracion di miembronan di Guardia Nacional di Venezuela. Te awor no tabata tin informacion di autorodadnan di e pais bisiaña (Venezuela). Fuente: El Tiempo

Helicopternan a bai bek Venezuela

E cuater helicopternan facilita pa president di Venezuela, Hugo Chávez, pa e liberacion (fracasa) di tres persona secuestra pa FARC, ayera a sali bek pa Venezuela desde e ciudad colombiano Villavicencio, segun informacion di fuentenan policial.

Coronel Omar Acevedo, hefe di polis di e departamento Meta, a indica cu e cuater aeronavenan a lanta vuelo 7'or di mainta ayera na e aeropuerto Vanguardia di Villavicencio, capital di e región, situa na 120 kilometer di Bogotá. Desde siman pasa e aparatonan tabata na e terminal wardando pa FARC entrega e ex candi-

data pa vice president Clara Rojas, su yiu Emmanuel - naci den cautiverio -, y e ex parlamentario Consuelo González de Perdomo.

E helicopternan MI-17 di fabricacion ruso y Bell 212 mericano tin emblema di Comision Internacional di Cruz Cora (CICR) y lo a worde usa pa traslada e rehennan desde algun luga den zuidwest di Colombia pa Villavicencio.

Di eynan nan lo a worde hiba pa territorio venezolano pa reuni cu nan familiarnan. Chávez a facilita e operativo humanitario a peticion di FARC, cu a priminti e liberacion dia 18 di december ultimo.



Den e esfuerzonan tabata presente delegadonan di siete pais, entre nan e ex president

di Argentina Néstor Kirchner. Pero FARC a aplaza e entrega

di e rehennan argumentando "operativonan militar intenso".

Gobierno colombiano ta afirma cu FARC a ‘gaña’ Chávez

BOGOTÁ a sigura diaranson ultimo cu FARC “a tuma e president venezolano haci” ora nan no a cumpli cu nan promesa di entrega e tres rehennan, y a rechasa e hecho cu e mandatario a compara Gobierno colombiano cu gueriya.

“Den e caso aki nos ta kere cu FARC a gaña president Chávez, y e, di buena fe, a organisa henter e operativo y naturalmente nos tabata tin fe cu e lo a logra”, segun declaracion di e alto comisionado pa paz, Luis Carlos Restrepo. E funcionario a cuestiona e canal di comunicacion entre FARC y e ex ministro venezolano di Asuntonan Interno, Ramón Rodríguez Chacín, coordinador general di e operativo pa ricibi e ex candidata pa vicepresidencia colombiano, Clara Rojas, su yiu Emmanuel naci den cautiverio y e ex diputado Consuelo González.

“Ey tabata tin un eror di buena fe, quizas pasobra FARC a duna total confianza na señor Rodríguez Chacín di cu nan lo a bai entrega e informacion, pero nan no a cumpli”, e’la indica.

“Pesey nos a bisa cu lo tabata bon si nos sa cu ken señor Rodríguez Chacín tabata comunica, pasobra si e’la haci esey cu un mando intermedio di FARC, e posibilidadnan di un eror ta enorme”, e consejero presidencial a subraya. FARC, dialuna a anuncia e suspension indefini di e operativo, alegando accionnan militar intenso den e zona den sur di e pais na unda e rehennan lo a worde entrega na un mision integra pa cinco pais latino americano y dos europeo.

Despues di e anuncio ey, president Alvaro Uribe a denuncia cu FARC a suspende e op-



Comisionado pa paz, Luis Carlos Restrepo

erativo pasobra nan no tin Emmanuel den nan poder, ya cu e lo ta bao custodia di un entidad oficial.

Chávez a cuestiona e hipotesis di Uribe, señalando cu

e no tin rason pa desconfia di FARC, pero sí di gobierno colombiano.

“Nos ta lamenta e declaracionnan di president Chávez cu e tin mas confiansa den FARC cu

den gobierno colombiano. No tin punto di comparacion, no por compara gobierno colombiano cu un grupo terrorista manera FARC”, Restrepo a responde.

Ki kier men ‘caucus’ di Iowa? Kico ta su impacto?



E “caucus”nan di Iowa, of asambleanan di partido, un ritual straño cu ta implica cu gruponan chiquito di ciudadanonan politicamente activo cu ta reuni den salanan di gymnastiek di scolnan y otro salonnan, ta forma e prome paso pa elegi e candidatonan di e partidonan pa e eleccion-

nan presidencial di Merca.

Nan tin un gran impacto pasobra nan ta duna inicio na e proceso formal cu ta duran lunanan largo pa dicidi riba e dos principal candidatonan pa presidente den e eleccionnan di november di 2008, y nan ta atrae atencion di medianan di comunicacion.

Algun dato di e asambleanan

electoral aki ta:

-- E “caucus”nan di Iowa a cuminsa den un forma modesto na 1972 como un manera pa amplia e calendario di e nominacionnan y alenta un mayor participacion di e basenan. E aña aki nan tabata mas tempran cu nunca: dia 3 di januari (ayera).

E “caucus”nan ta elegi e del-

egadonan pa e convencionnan di e condado, e siguiente paso den un proceso prolonga cu ta culmina den primavera (lente) cu eleccion di e delegadonan estatal pa e convencionnan nacional di proximo verano (zomer), caminda e candidatonan ta worde nomina.

-- Atardi di dia 3 di januari (ayera), e habitantenan di Iowa a reuni na nan cas, na scol, y otro lugarnan publico. E republicanonan ta tene un votamento no vinculante pa calibra e apoyo individual di cada candidato pa elegi delegadonan. E democratnan ta usa varios proceso cu ta inclui voto of reunionnan den gruponan prioritario.

Un cantidad relativamente chiquito di ciudadano ta participa, menos di un 6 por ciento di e posibel votadornan di 2006. Hopi di nan ta blanco di edad avanza cu ta representa

e extremonan politico di nan partidonan.

Criticonan ta bisa cu e proceso no ta representativo di e poblacion cu derecho di vota y cu ta duné un peso politico cu e no merece.

-- Aunque e “caucus”nan hopi biaha tabata un trampolín pa victorianan futuro, otro ganadornan a desaparece di e carera. George H. W. Bush na 1980 y senador Bob Dole na 1988, a logra victorianan grandi na Iowa pero a mira con otronan a gana nan den e nominacion. Tur dos a bira candidato pa Partido Republicano na otro ocasion.

-- E “caucus”nan a bira un acontecimiento importante cu presencia di medianan di comunicacion di henter mundo cu ta cubri e informacion desde e clima friu di e estado.

Soldatnan israeli ta mata ocho palestino na Gaza

SOLDATNAN israeli a mata cuater homber palestino arma y cuater civil durante un confrontacion den e Franha di Gaza controla pa Hamas, segun fuentenan di hospital, y testigonan palestino.

Ehército israeli a describi e operativo pafo di e ciudad di Khan Younis como un busqueda di militantenan responsabel di lansa cohетенan riba sur di Israel.

Un di e misilnan a cai den e ciudad di Ashkelon, den sur di e Estado hudiu y na 17 kilometer di e frontera cu Gaza, sin causa daño ni victima. E ehército a agrega cu esey tabata e misil lansa for di e zona ey, cu a yega mas leu.

Despues di e ataque riba Ashkelon, avionnan di guerra israeli a bombardea tres edificio den Franha di Gaza, causando

hopi daño. No tabata tin informacion di victima.

Dos di e edificionan a worde vincula cu e grupo militante Jihad Islamita y e di tres cu Hamas.

Testigonan palestino y autoridadnan medico a bisa cu un tanki di guerra israeli a tira contra un vivienda cerca di Khan Younis, matando un homber arma di Jihad Islamita cu tabata para pafo. E impacto tambe a mata su mama, un ruman muher y dos ruman homber cu tabata den e cas.

Otro tironan a causa herida na por lo menos siete mucha di scol di entre 8 y 10 año, segun representantenan di hospital. Docternan a informa cu un tanki di guerra israeli a tira riba un grupo di persona. Ehército di e Estado hudiu a señala cu nan ta investigando e informacion.

Un vocero di Ehército israeli a informa cu e tropanan a worde ataca pa hombernan local arma. Un tanki di guerra a tira un edificio despues cu hombernan arma a worde mira ta hui djei, e'la agrega. Ehército a mata dos homber arma den incidentenan diferente, a worde bisa di tur dos banda. Bintidos palestino, mayoria di nan hombernan arma, a resulta herida.

E violencia a tuma luga un siman prome cu president mericano George W. Bush bishita e region pa continua e proceso inicia den e conferencia di paz di november na Annapolis, Maryland, den cual e prome ministro israeli Ehud Olmert y e president palestino Mahmoud Abbas a promete pa respecta e conversacionnan. E ataque cu cohete riba Ashkelon a causa temor na Israel, cu

ta bisa cu e lineanan palestino ta reforzando e instalacionnan subteraneo caminda nan ta fabrica arma, danki na e contrabanda di municion militar di e pais bisifia Egipcio.

Jihad Islamita y otro grupo militante palestino, e Comisionnan di Resistencia Popular, e tuma responsabilidad di e cohete. E Comando General di Frente Popular di Liberación di Palestina a publica otro reclamo, hunto cu un video den cual e ta parece lanzando e cohete.

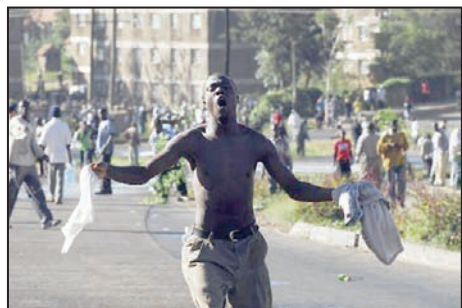
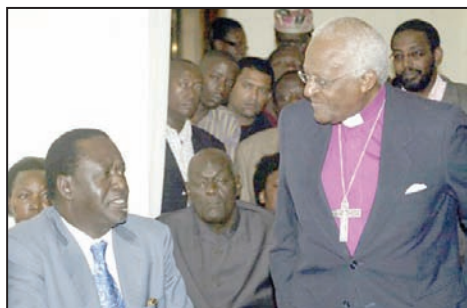
Un vocero di Ehército israeli a bisa cu e ataquenan aereo di ayera tabata dirigi riba depositonan di arma di Jihad Islamita, e cas di un miembro di e organizacion y un "estructura di Hamas".

Den un comunicado, e grupo a bisa cu Abbas, den coordinacion cu Israel, ta responsa-

bel pa e continuo confrontacionnan den Franha di Gaza y den Cisjordania, caminda Fatah ainda tin control.



Polis di Kenya ta enfrenta simpatizantenan opositor



POLIS di Kenya a tira gas lacrimogeno y a usa cañon di awa contra miles di manifestante opositor di Gobierno, cu tabata marcha rumbo pa un reunion politico prohibi, cantando e himno nacional di e pais.

"Esaki ta dictadura", e manifestante Julius Akecha grita, den e episodio mas recien di un siman di violencia tribal y politico den cual 300 keniano a muri. E lider di oposicion, Raila Odinga, a promete pa desafiar polis y sigui adelanti cu e manifestacion contra e eleccion discuti di president Mwai Kibaki na Kenia, e economia mas grandi di oost di Africa y un aliado clave di Occidente den su lucha contra

Al Qaeda. Miles di persona a cuminsa marcha for di mainta tempran desde bastionnan di oposicion –manera e bario pover Kibera y otro suburbionan – pa e Parque Uhuru di Nairobi, pa participa den e reunion cu e gobierno di Kibaki a prohibi. Ora nan a topa cu polis anti-riot, algun manifestante a sinta riba caya, bloqueando trafico.

Polis a usa gas lacrimogeno y cañon di awa tratando di dispersa e manifestantenan. Tambe nan a tira den laira mientras e multitud a cai na rudia gritando: "Mata nos tur!". Gobierno y oposicion a acusa otro di genocidio, den un siman di violencia cu a co-

mociona lidernan mundial y a impedi suministro di combustible y otro productonan na un franha di Africa Central. Desde ambito internacional yamadanan a worde haci na favor di reconciliacion, den un pais cu a bira un ehempel di democracia y mediacion na África na luga di ta un punto problematico. Calificando Kibaki di "ladron" cu a ehecuta un "golpi civil", Odinga a bisa periodistanan cu e lo acepta mediacion internacional, y a propone pa establece un gobierno interino pa prepara ripeticion di e eleccionnan. "E no mester dura mas di tres luna", e lider di oposicion a declara. "E hendenan no ta acepta e manipulacion di voto

pa parti di Gobierno cu man cruza", e'la conclui. Den zonan rural, e disturbiamam a causa gran tension etnico. Den un zona na unda 30 miembro di e tribu kikuyu - na cual Kibaki ta pertenece – a muri den un misa cendí na candela pa un multitud, hobennan cu machete a organiza control di carretera y a bai jag riba enemigo. Dos grupo di derechonan humano - un local y otro internacional – a bisa cu hopi di e mortonan tabata victima di un "sangriento represion" como protesta di oposicion. Kikuyunan, cu tin un posicion dominante den politica y negoshi, tabata blanco di ataque den e prome enfrentamento-

nan, pero cada biaha e asesinatonan pa motibo di revancha ta aumenta, incluyendo algun ehecuta pa e banda di Mungiki, di e kikuyunan. E president di Uganda, Yoweri Museveni, a bira e prome lider africano pa manda su felicitacionnan pa Kibaki. E silencio di mayoria di e lidernan di e continente africano a subraya e sospechonan di supuesto manipulacion di e eleccionnan. E unico pais cu tambe a saluda Kibaki tabata Merca, poco despues cu e president a hura-menta. Pero desde e tempo ey Washington a cambia e postura ey y a cuminsa muestra preocupacion pa un repeticion di e acontecimentonan.

Schedule di actividadnan di Carnaval 2008

AÑA a cuminza y asina tambe e actividadnan di Carnaval 2008 cu por cierto e aña aki e temporada aki lo ta di apenas un luna.

Mirando esaki e schedule di actividadnan lo ta hopi preta y lo tin hopi un tras di otro y den dianan cu antes no tabatin custerber di tin algo.

Awe nochi e actividadnan oficial ta cuminza cu e Carnival Happy Hour and Warm Up Jump In na Café Bahia pa 8'or di anochi.

Diasabra 5 di januari lo tin e Fakkkel Optocht cu ta cuminza pa 8'or di anochi.

Diadomingo 6 di januari lo tin registracion pa Tumba Contest cuminzando pa 1'or di atardi. E mesun dia aki lo tin eleccion di Prins y Pancho di tur edad cuminzando pa 6:30 di atardi.

Diamars 8 di januari lo tin e

registracion pa Calypso y Roadmarch Contest pa 6'or di atardi.

Diabierna 11 di januari ta turno pa e Children & Youth Calypso & Roadmarch cuminzando pa 7'or di anochi.

Diasabra 12 di januari lo tin e Tumba Contest pa 7:30 anochi.

Diadomingo 13 di januari e muchanan lo goza cu e Parada di Blaas na San Nicolas pa 2'or di atardi. Den oranan di anochi ta e grandinan lo goza y pasa pret cu eleccion di Señora Carnaval cuminzando pa 7'or di anochi.

Dialuna 14, diamars 15 y diaranson 16 di januari lo tin e prefinalnan di Caypso y Roadmarch Contest. Nan tur ta cuminza pa 7:30 anochi.

Diabierna 18 di januari Aruba



lo conoce su reinanan infantil y hubenil y esaki ta cuminza pa 7'or di anochi.

19 di januari cu ta un diasabra henter pueblo di Aruba lo bai pariba di brug pa asina conoce nos King of Queenan di Calypso y Roadmarch durante e gran final cu ta cuminza pa 7:30 anochi..

Esnan cu a keda te den oranan laat pa conoce e canticanan cu lo wordo scucha durante e paradanan lo tin e chens pa aprecia e trasaso di poder door di Minister President na e Prins y Pancho cu lo tuma lugar diadomingo pa 10'or di mainta, pa despues bai San Nicolas atrobe y goza di e parada di mucha cu ta cuminza pa 2'or di atardi.

Diamars 22 di januari lo tin e Ban Djo Djo Happening cu ta cuminza pa 8:30 anochi.

Despues di a conoce caba e reinanan infantil y hubenil, diahuebs 24 di januari Aruba lo conoce su reina di Carnaval cu lo ta habriendo e paradanan grandi. E evento aki lo cuminza pa 7:30 anochi. Despues di celebra Dia di Betico, dia 26 di januari cu ta un diasabra nos hendenan lo bai Noord pa wak e Parada aki cu lo ta cuminzando pa 1'or di atardi. Despues lo tin un rato di sosiego ya cu pa 8'or lo inicia na Playa e famoso Aruba Tivoli Lighting Parade.

Siguiente dia atrobe ta rumbo pa San Nicolas pa e parada di mucha cu ta inicia pa 1'or di atardi.

Diamars lo ta un anochi special pa turistanan cu e Tourist Night and Steelband Show pa 7'or di anochi, mientras cu diaranson 30 di januari lo tin e acostumbra Hebe Hebe Happening pa 8'or di anochi. Diabierna 31 di januari lo ta e Lighting Parade na San Nicolas cuminzando pa 8'or di anochi. Pa dia 1 di februari lo tin e Carnival Showdown 'Window to the World' pa 8'or di anochi y na e mesun ora lo tin e Templates Party na San Nicolas y asina lo drenta e ultimo fin di siman di Carnaval pa 2008.

Diasabra 2 di februari pa 4'or di marduga lo tin e Jouvert Morning na San Nicolas sigui despues pa e Parada Grandi di San Nicolas pa 1'or di atardi.



NBO y Le Groove cu Jam Express Carnival Group cla pa Fakkkel

E mihor combinacion di bon prijs, bon musica, bunita costum y bon ambiente bo ta haye cu e grupo di Carnaval nobo yama Jam Express Carnival Group.

E interes ta grandi entre Carnavalistanan pa participa den Carnaval 2008. Ta tene cuenta cu e temporada no ta largo y pesei e prijsnan ta alcance di tur cartera y tog bo ta hayabo ta baila cu e dos bandanan di mas grandi tur aña den e temporada

di Carnaval cu ta Le Groove y NBO. Como cu ambos grupo ta specializa den cierto ritmo y tog ta varia e cancionnan, lo bo por scoge bo smaak musical pa fit bo. Na Dowco San Nicolas inscripcionnan ta druk e siman aki durante oranan habri. Si bo kier inscribi online of haya mas informacion djis bai n'e website www.nboband.com y click riba 'JX Group'. Riba e website bo ta haya e prijsnan p'e diferente paradanan y bo por download e

formulario di registracion cu bo por yena y fax.

Si bo kier mas informacion directo yama Faridi Werleman na 567-5277 of bo por fax e na 584-6049. Tambe bo por haya informacion na Jeannie Baez na 737-0506 y tambe Kevin James na 568-7235 of fax e na 588-4183. E costumnan ta adapta na tur size y na tur gusto. Si bo kier forma un grupo na bo trabou, bo por haya informacion specifico

n'e numbernan di telefon menciona. E siman aki ta concentrando riba e parada di flambeu

tambe conoci como 'fakkkel', asina ta yama pa bo haya sa con dushi bo ta bai pasa.



**Guyastraat 4
Dakota
Tel: 5824748**

**PA TUR BON PAN DEN
CARNAVAL NA PANADERIA
DEL PUEBLO BO MESTER TA**



Diadomingo 3 di februari pa 12'or di merdia e gran Parada Grandi di Playa lo cuminza. Siguiete dia lo tin a Parada di Cabaya na Playa pa 12'or di merdia y Kimamento di Momito na San Nicolas pa 7'or di anochi. Diaranson 5 di februari lo bisa ayo na Carnaval 2008 cu kimamento di Momo cuminzando pa 8'or di anochi y dia 9 di februari lo tin presentacion di e premionan. AWEMainta ta desea tanto participantenan como mirones un temporada di Carnaval feliz caminda respet y moderacion lo por sobresali.

Relaciona cu temporada cortico di Carnaval presidente di SAC ta bisa **Cosnan bon ta bin den frasco chikito**

Ayera durante conferencia di prensa di S.A.C., su presidente Tecla Kelly a inicia bisando cu atrobe nan ta conta cu e bon cooperacion di Cuerpo Policial, Ambulans, Brandweer, DOW, comerciantenan cu ta sponsornan cu ta carga SAC y e carnavalistanan cu ta bati na nan porta y tambe e accountant cu e aña aki lo ta encarga cu conteo di voto di tur e eleccionna, esta Ernst & Young.

Despues di esaki el a conta cu a sinta cu Cuerpo Policial pa haci diferente palabracionnan, specialmente cu esun di San Nicolas, ya cu aki lo tin e Calypso y Roadmarch Contest cu ta uno sumamente grandi, pero tambe e diferente paradan. Igualmente nan a sinta cu esnan di Oranjestad, caminda cu segun Tecla Kelly e comunicacion tabata hopi bon. Mas aleu el a comenta riba e hecho cu e Carnaval aki lo ta uno cortico, pero manera ta wordo bisa e cosnan bon ta bin den frasco chikito y e ta sigur cu e Carnaval aki lo conta cu e lema aki, esta cortico pero picante.

Bayendo riba e tema di cooperacion cu gruponan di Carnaval, Tecla Kelly a conta



cu for di mei 2007 nan a sinta hunto un bes pa luna pa repasa diferente puntonan manera e programa y e rutanan.

Inscripcion pa actividadnan musical, reina y Prins y Pancho e aña aki lo ta diferente. Esnan cu kier participa y tur otro interesado ta bishita e website www.carnavalaruba.net y aki nan por download tur e informacionnan necesario manera ta e reglanan y loke hurado ta mira.

E parti di sonido y luznan pa eleccionnan

y eventonan musical lo ta bao encargo di High Performance (musical) y Elite (eleccionnan di reina). Esaki mirando e temporada cortico di Carnaval caminda lo tin diferente eventonan tras di otro. Oficina di SAC ta habri for di awe diabierna entre 9'or di mainta pa 5'or di atardi di dialuna pa diabierna y diasabra di 10'or di mainta pa 3'or di atardi. Number di telefon di oficina ta 5824214 y e-mail info@carnavalaruba.net.

Awe e promer Official Carnival Party na Cafe Bahia organiza pa S.A.C. ta cuminza

YA caba celebracionnan di aña nobo ta tras di lomba y temporada di Carnaval a cuminza.

E biaha aki Carnaval lo dura apenas un luna, y esey kiermen cu practicamente tur dia lo tin actividad. E diferente gruponan

ya for di aña pasa a cuminza prepara nan mes y awor ta ultimo detayenan. Diasabra awor lo tin e ya famoso Fakkelt Optocht of Parada di Flambeau cu aña pa aña ta haya mas acogida entre nos carnavalistanan. Pero promer

cu e parada aki, awe diabierna anochi na Café Bahi lo tin e promer Official Carnival Party organiza pa S.A.C.. Ta trata aki di un tremendo warm up & Jump In Happy Hour. E Happy hour lo ta di 8 pa 10 or y lo tin un US\$3

bar. Lo tin programa di Ariba Bou y Youth X lo toca. Den oranan di mas laat lo tin Oreó y Youth X. Probechando e ocasion aki esnan cu lo kier participa den Fakkelt cu Café Bahia lo por inscribi awe nochi tambe na Café Bahia.

Noble
Fine Scottish Whisky

Legendario hand-crafted whisky made from the finest ingredients only to give you the purest flavor and taste.

750 ML
40% Alc. by volume (80 Proof)

Blended and produced in Scotland
Imported exclusively by:
Palmera Quality Products N.V.
Aruba, Dutch Caribbean

La Granja

Na comienso, durante of final di parada Nos ta cla pa servibo

Zandstraat 2
Tanki Lendeert 249
Savaneta 4

AMCO NG

Saban Blanco 41 - Tel: 582-2425

Pa tur bo T-shirt, Polo shirt, Underwear y printing di postal, tin, stickers y mucho mas

AIG **AMERICAN HOME**
ARUBA ASSURANCE

Global Reach, Local Service

Goza bai gol! den Carnaval 54....

Deporte

Tur cos ta tres punto

“Tin cu gana, gana y gana, y sigui gana”

SAMUEL Eto’o, delantero di Barcelona, a hasi un declaracion di intencion riba con Barcelona mester actua den e segundo tramo di e temporada, apelando na un futbol cu mas eficaz cu ta resumi na e lema, “gana, gana y gana, y sigui gana”.

Cu su style, Eto’o a proclama cu rechasa “tur loke no ta gana”, y a bisa pa un weg hopi mas efectivo di banda di Barcelona, lubidando e elaboracion of e toke si ta necesario. “No tabata bale la pena loke nos tabata hasi prome”, e delantero a expresa. “E publico ta bin di e veld pa wak un team gana, y sigui gana. Tin mester di gana, y di saca e punto. Mi kier gana, gana y gana, aunke ta hungando malo. E unico ta bal ta e punto”. E camerun a apunta e filosofia di un futbol practico y a recorda

cu e team di Barcelona ta diseña pa gana titulo y cu esey mester ta e unico obhetivo. “Esey ta loke kier e publico. Y pesey, tin cu saca pa dilanti, avansa y mesun cos gana”, el a refleha.

“Tin ora nos ta obsesiona cu kier toca, toca y toca. Pero si no score, ta mescos cu no a toca bala. Na final, loke ta conta ta e titulo. Si gana algun, e caya ta bolbe na ta yena di hende”, el a insisti. E propio Eto’o a pone un ehempel, correspondiente na e ultimo clasico contra di Real Madrid cu a caba na favor di e team di e capital spaño cu score di 1-0. “Na final di e weg, mi a bisa e compañeronan cu a colga e bala den e area, pa busca un tiro, pero no tabata sali paso tabata custumbra na toca bala. Pero e futbol ta realidad y gol”, el a comenta.



No ta keda man crusa

Nikolay Davydenko a priminti limpia su nomber

E ruso Nikolay Davydenko a cuminsa e temporada nobo di tennis primitiendo limpia su nomber despues di e escandalo riba e manipulacion di weg den e tennis profesional, cu a cuminsa varios luna pasa. “E ta tumando luna y mas luna. Y porta ta dura full mi vida. Como hungador di tennis mi tin pasenshi, mi no ta rabia”, e ruso a bisa, cuarto den e ranking mundial. Sin embargo, Davydenko a manifesta su frustracion pa e lentitud di e investigacion di un incidente den cual a afirma cu ta completamente inocente, segun e agencia DPA aleman a raporta. “Mi a entrega dato riba coneccion telefonico na comienso di december y despues ATP a pidi dato di mi casa y ruman, algo den cual nos a nenga. Si permiti cu pasa, nan por pidi dato di asta mi wela”, el a indica. Davydenko a califica di “kens” e actitud di ATP pa esaki. “Mi kier lucha pa recupera mi reputacion”, el a indica. Mientras ATP no difundi detaye y si ta tumando tempo pa e investigacion riba loke ta califica e areglo di weg. Davydenko solamente por spera y trata di sigui hunga. Y Aña Nobo no ta cambia un cos: “Ainda no ta caba. Actualmente ta peor, pero ami ta concentrando den mi tennis”, e ruso a indica. E incidente mas señala a produci na augustus, ora e empresa Betfair a suspende e apuesta riba e weg entre Davydenko y e argentino Martin Vassallo Arguello na Sopot. Davydenko a gana e prome set contra e argentino, cu un ranking hopi malo. Sin embargo, a perde di dos set y a retira lesiona den e tercer. Segun Betfair, incluso despues di e prome set a hasi fuerte bet riba e victoria di Vassallo Arguello.





Guti como salvador

Real Madrid ta logra un clasificacion despues di hunga malo

UN gol di Jose Maria Gutierrez "Guti" a evita net na ora un desaster blanco den Copa del Rey, competencia den cual Real Madrid no ta coy medida, contra un team di Segundo B (Division Dos), Alicante cu a briya den e Santiago Bernabeu. Den cual a caba cu e score di 2-1.

A bolbe a futbol y e nervio den e coliseo di Castellana despues di e paro di pasco. E prome wega di 2008 tabata e oportunidad spera pa hungadornan poco habitual, cu Roberto Soldado na cabes. Su presencia den delantera tabata e gran novedad di e team di Bernd Schuster. E argentino Javier Saviola tabata tin su oportunidad. El a desaprobecha. Tabata e momento di Soldado. Cansa di tur e fout hasi, a pidi su salida durante e mercado invernal y e tecnico blanco a rectifica despues di reflexiona.

Cu mitar di chens y un intenso frieuw den e

capital, e wega contra di team manera Alicante, cu a demonstra den e eliminatorio su gusto pa e futbol di toke, no tabata e motibo pa scapa e hungadornan manera Guti y e hulandes Arjen Robben, na keda sin briya y asina score un gol respectivamente. E lesion di e aleman Christoph Metzelder a pone Sergio Ramos hunga. Su poder fisico por cu tur cos, apesar di ta un hungador di veld cu mas minuut acumula. A actual den central, pensando solamente den futbol den un momento clave, cu e interes di Milan cu su representante a traslada pa Real Madrid, pa cu di un biaha pa tur revisa su contract si e directiva kier sigui wak esaki bisti di blanco. E caso di Guti ta mas sorprendente. Di ta piesa importante den e puzzle di Schuster na no hunga ni un minuut den Camp Nou den e ultimo wega di 2007 ta muestra straño. E encuentro di Copa ta keda chikito.



Lo no ta nada facil

Casillas a bisa cu su team lo mester soda pa gana Liga

IKER Casillas, portero di Real Madrid, a sigura na Mostoles cu su team lo tin cu soda bastante pa gana Liga di Spaña.

Casillas, cu a hasi un bishita na e muchanan den e area di pediatria di e hospital di e ciudad, a afirma cu e ventaha di e team merengue no ta definitivo, (siete punto riba Barcelona) y a añadi cu di cara na e segundo buelta di e campeonato, lo keda conforma cu su team ta hasi mitar bon cu den e prome 18 wega di liga.

Den relacion na e wega di diaranson den Copa del Rey contra di Alicante, a bisa cu a sufrí t'e ora cu Guti a score e gol di victoria.

Precisamente riba e bon momento cu ta pasa e centrocampista di Torrejon di Ardoz y Baptista, Casillas a indica cu tur hungador ta na disposicion di e tecnico Bernd Schuster, ken e team a pone dificil pa cu tin duda.

Hunto cu e alcalde di Mostoles, Esteban Parro, e keeper di Real Madrid, cu a wordo cria den e localidad aki, a entrega regalo na 25 mucha hospitalisa den e centro sanitario.

Den su opinion, pa e edad di e muchanan, mayoria di nan no tin 6 aña, su presencia ta hasi mas ilusion na e propio tatanan.

Riba e dia di Rey, Casillas a manifesta cu e unico cu por pidi ta salud, ya cu e bida ta tratando hopi bon.



Usa bo placa conscientemente cada dia
 Abona y ricibi bo corant preferi te na
 porta di bo cas tur mainta

AWEMainta

Abona yama 583-1400

No ta importa e material Kaká a laga su premio FIFA 2007 na un misa evangelico na Brasil

E futbolista brasileño Kaká a laga su trofeo di mihor hungador di mundo di 2007, entrega pa FIFA, den e sede di e misa evangelico Renacer den Cristo na Sao Paulo, na loke ta pertenece na e deportista, a informa diahuebs medionan digital. E astro di e club italiano Milan a laga e trofeo den e misa durante e misa di aña nobo, segun a informa e website di internet Terra. "Esaki ta e prome di hopi cu ta pretende conquista. Ta gradici Dios pa e conquista aki y mi ta bay laga esaki aki, den e cas di Dios, pa cu tur por wak'e", e deportista a declara durante e misa, den cual a asisti por lo menos 5.000 persona. E trofeo ta permanece den e misa, den un memorial dedica na esun mas conoci, segun un fuente. Ricardo Izecson Leite "Kaká" ta hopi religioso y ta celebra su golnan cu brasa na halto, pa gradici e ayudo divino den su trabou. Den e final di e Mundial di Club, hunga na december ultimo na Hapon, Kaká a exhibi un camiseta scirbi na ingles cu e mensahe "Mi ta pertenece na Hesus", despues di score un gol cu a permiti cu su team a proclama campeón contra di Boca Juniors di Argentina. E delantero a regala un replica di e camiseta aki na e presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, siman pasa, den un acto priva den e palacio residencial di e Granja do Torto di Brasilia. E futbolista tambe a sigura den diverso ocasion cu a contribui na su misa pagando un parti di su astronómico salario y cu den un futuro ora retira di futbol, lo kier ta un pastor evangelico.




Sin Ronaldinho

Ronaldinho lo no hunga den e wega di Liga pa motibo di un lesion

PA culpa di un lesion, e brasileño Ronaldinho lo no ta den e wega di Liga diasabra awo y tampoco a hunga e wega contra di Alcoyano den e Copa del Rey. Ronaldinho no a participa den e prome training di aña kehando di un tendinitis na su pia robes cu a obliga esaki hasi recuperacion den e vestuario. E defensa Gianluca Zambrotta, cu keintura, tampoco a train atardi, mescos cu e

delantero Thierry Henry, ken a keda den e gym recuperando despues di a keda impidi di train cu normalidad den e ultimo dianan. Na esaki tambe ta yega abou e lesionado Albert Jorquera, Lionel Messi y Oleguer Presas y Gabi Milito, Andres Iniesta, Toure Yaya, Samuel Eto'o y Rafa Marquez ken e tecnico Frank Rijkaard a duna descanso pa e wega di Copa del Rey.





MANCHITO'S

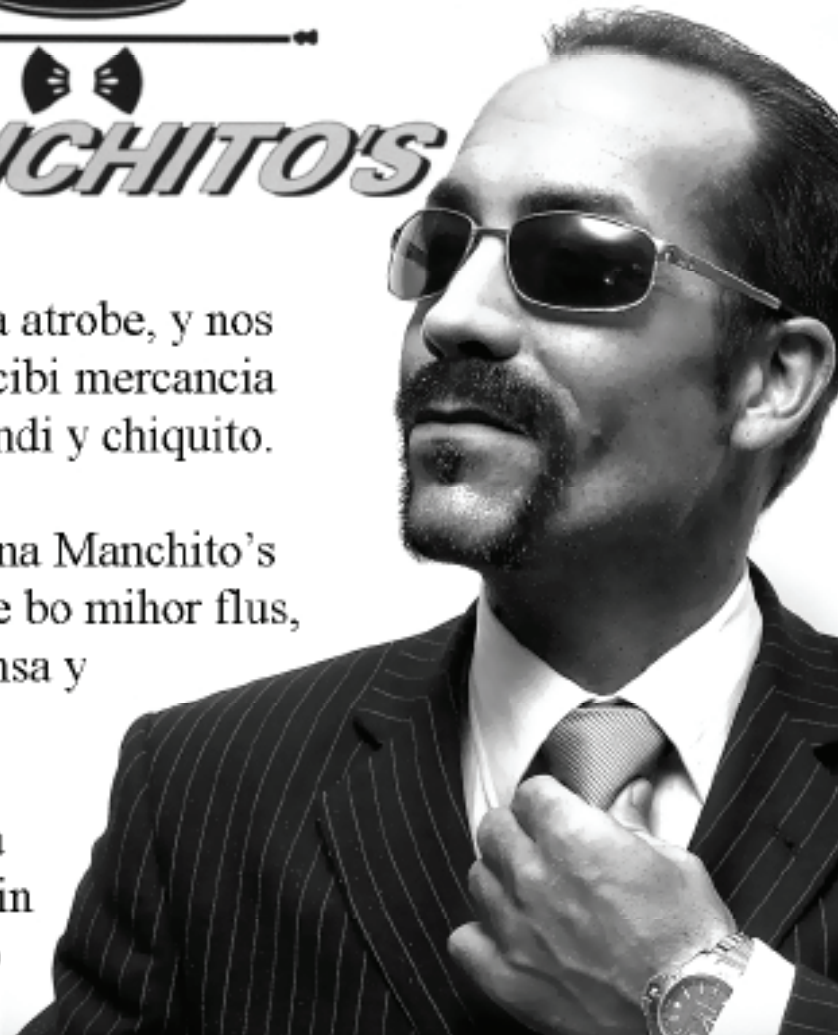
Ta fin di aña atrobe, y nos a caba di recibi mercancia nobo pa grandi y chiquito.

Bishita nos na Manchito's pa bo escoge bo mihor flus, dashi, caminsa y mucho mas

Nos ta spera riba Boso, sin compromiso

Situa na Caya Milo Croes
Habri di Dialuna pa Diasabra

Tel: 5822303
9:00am - 6:00pm



Un año nobo yena di reto y oportunidadnan

PRESIDENTE di Comité Olimpico Internacional a duna e siguiente mensahe en coneccion cu e temporada di fin di año: Faltando apenas ocho luna pa e Weganan Olimpico cuminsa riba dia 8 di augustus pa 8 or di anochi, e por parce natural cu nos ta preocupa cu Beijing.

Cu año 2007 yegando su fin, sinembargo, IOC no a perde bista di futuro edicionnan di Weganan Olimpico den ciudadnan fantastico alrededor di mundo, of e retonan cu deporte tin cu enfrenta awendia. Manera ta e caso den deporte, retonan por ofrece oportunidadnan remarcable. Nos meta pa Comité Olimpico Internacional pa 2008 ta pa saca mas hopi posibel for di e oportunidadnan aki. E diferente revelacionnan di casonan di doping cu a wordo ampliamente publica na 2007 por hasi algun observador pensa cu nos ta perdiendo e bataya. Mi ta diferencia di opinion cu nan. E hecho cu asina tanto caso di "unfair play" a wordo revela, y cu mas atleta ta admiti nan responsabilidad, ta bisa nos cu nos ta riba e bon caminda.

Betmento ilegal ta presenta un menasa formidable contra e credibilidad di deporte. E mester wordo bringa na e mesun forma agresivo cu nos ta bringando contra doping. Den 2008, e zero tolerancia pa betmento ilegal y infraccionnan di doping mester alcanza nivelnan mas halto ainda. Luchando contra e menasanan aki lo yuda crea un nivel igual di competencia den deporte y pa e hobennan cu ta esencial pa su futuro. Mi

tabata sumamente contento na momento cu IOC a aproba, cu sosten amplio na juli di e año aki, un evento nobo, cu ta e Youth Olympic Games. E prome ciudadnan candidato ya caba a wordo anuncia, y nos ta convenci cu e Weganan nobo aki lo yuda stimula hobennan pa participa segun e mihor ehempel y principionan posibel.

IOC a wordo honra cu e reconocimiento di e United Nations Environment Program "Champions of the Earth Award" na 2007. Nos logronan pa organisa Weganan Olimpico "berde" a gana reconocimiento di e comunidad internacional di expertonan riba tereno di medio ambiente. IOC lo sigui apoya pa tin standandardnan nobo pa ciudadnan organisa Weganan sostenible.

Entre e retonan pa IOC pa 2008, e dialogo tocante Beijing lo aumenta indudablemente. Hopi esfuerzo y dedicacion a wordo enfoca riba e aspectonan social y politico na China, na momento cu Beijing ta preparando pa organisa e Weganan. Esaki tambe ta natural. E ta un prueba positivo cu nos ta biba den un mundo caminda e ciudadanonan ta preocupa y ta expresa loke nan ta kere ta mihor pa e bienestar general.

Comité Olimpico Internacional ta spera cu Beijing 2008 por realisa su potencial pa ta Weganan Olimpico espectacular. Nos por ta sigur cu e Weganan ta un catalizador poderoso, entre otro pa demostra cu retonan hopi biaha ta crea oportunidadnan cu tin un potencial profundo.

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Carosa olimpico den Rose Parade na Pasadena

CENTENARES di miles di hende a aplaudi pa e flota Olimpico cu a forma parti di e parada tradicional di Año Nobo na Pasadena, California, conoci como e "Rose Parade". E parada di e año aki, cu tabata tin como tema "Passport to the World's Celebrations", ta den harmonia cu e tema di e Weganan Olimpico - "One World One Dream". Cinco mascota, yama "Fuwa", a wordo presenta y a gana cariño di e publico presente y televidentenan. Decenas di canalnan di television a transmiti e evento pa miyones di televidente alrededor di mundo.

Esaki tabata prome biaha cu e parada, cu ta wordo teni pa di 119 biaha caba, a mira un participacion di representantenan di China, y e carosa a representa e bon boluntad di Chinesnan den otro paisnan pa e proximo Weganan Olimpico di Beijing 2008. Alcalde di Pasadena Bill Bogaard a bisa cu e carosa di e Weganan Olimpico di Beijing "ta celebra e gran tradicion internacional di competencia, disciplina y compromiso pa e balornan humano." For di e prome momento di e preparacionnan, e alcalde a pensa di inclui un carosa di Beijing den e parada, loke a resulta di ta un exito tambe.

E carosa a representa e cariño di e cultura Chines. Bisti cu pañanan di diferente estilo, cuatro artista a expresa piezanan di e opera di Beijing; acrobatanan a capta atencion di e publico cu un presentacion magico di ballet; decenas di mucha muhernan a saluda cu waaianan corra, hunto cu studiantenan cu tabata carga lanternanan Chines. E flota a sigui cu e cinco "Fuwa"s, cu a saluda cu nan mannan pa invita mundo henter pa bin Beijing pa e Weganan Olimpico.



THE CINEMAS

NEW RELEASES



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:10 6:20 8:30 10:30
matinee: 11:50 2:00 late-show: 12.35

THE WATER HORSE (PG)
daily: 4:50 7:10 9:40
matinee: 12:05 2:25 late-show: 11:55

P.S. I LOVE YOU (PG-13)
daily: 4:20 7:00 9:40
matinee: 1:45 late-show: 12.15

NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:05 6:50 9:30
matinee: 1:20 late-show: 12:00

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:00 6:00 8:00 matinee: 12:00 2:00

GONE BABY GONE (R)
daily: 10:00 late-show: 12:20

ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15
matinee: 12:15 2:10 late-show: 12:15

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:10 6:55 9:35
matinee: 1:30 late-show: 12:20

THE WATER HORSE (PG)
daily: 5:15 7:35 9:55
matinee: 12:30 2:50 late-show: 12:10

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
daily: 4:20 6:20 8:20 matinee: 12:15 2:15

GONE BABY GONE (R)
daily: 10:15 late-show: 12:25

ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:35

THE GOLDEN COMPASS (PG-13)
daily: 4:10 6:55 9:35
matinee: 1:30 late-show: 12:15

I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 5:00 7:20 9:45
matinee: 12:10 2:35 late-show: 12.15

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

ENCHANTED (PG-13)
thursday & sunday 8:00
friday & Saturday: 8:00 & 10:30

SKINWALKER
Monday & Tuesday: 8:00

WEDNESDAY CAR-CRASH

Personanan di influencia den movimiento olimpico

BOU di e titulo "Spheres of Influence", e revista electronico tocante e Movimento Olimpico "Around the Rings" a publica un seccion specialmente dedica na personanan cu lo por tin un influencia significativo durante aña 2008 riba e mundo Olimpico.

"Around the Rings" cu ta wordo publica rond mundo semanalmente atraves di internet, ta un publicacion independiente cu tradicionalmente na final di cada aña ta eligi e personanan mas influyente den e mundo di deporte internacional.

Pa aña 2007 "Around the Rings" a nombra Liu Qi, Presidente di e Comité Organizador di e Weganan Olimpico di Beijing 2008, como e persona cu ta

ocupa puesto numero uno. E eleccion aki no ta straño, si nos tene cuenta cu aki ocho luna wowonan di henter mundo lo ta enfoca riba e ciudad Beijing, na momento cu e Weganan Olimpico tuma lugar den e pais maravilloso aki.

"Around the Rings" a inclui den su resumen di aña un seccion dedica specialmente na personanan cu e ta considera personanan di influencia den e Movimento Olimpico, personanan cu segun "Around the Rings" lo hasi un diferencia e aña aki. Pa cada continente "Around the Rings" a identifica e personanan di influencia aki. Pa e continente Americano "Around the Rings" ta identifica e siguiente

personanan como e "Sphere of influence": Presidente di Comité Olimpico di Canada Michael Chambers; Felipe Muñoz Presidente di Comité Olimpico Mexicano; Ricardo Contreras, Secretario General di Comité Olimpico Mexicano y Presidente di e Federacion Panamericano di Boxeo; Miembro di IOC y Presidente di Comité Olimpico Brasileiro Carlos Nuzman; Miembronan di IOC Anita DeFrantz di USA, Willi Ka-

Itschmitt di Guatemala y Julio Maglione di Uruguay; Michael Fennell Presidente di Comité Olimpico di Jamaica; Miembronan di IOC Austin Sealy di Barbados y Nicole Hovertsz di Aruba; y por ultimo e Presidente di e Asociacion Mundial di Atletanan Olimpico Dick Fosbury.

Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta
AWEMainta****
Abona yama 583-1400



Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008: Energia Solar pa Centro Olimpico di Vela

QINGDAO Olympic Sailing Center ta usa dos sistema di energia solar: uno pa e Centro di Logistica y uno na e Centro pa e Atletanan. E Centro di Logistica ta cubri un superficie di 5.800 meter cuadra. Energia solar ta percursa pa e sistema di airecondiciona y ta refresca e centro den zomer, keintando den winter y proveendo awa cayente henter aña. E sistema por ahora 473.000 kilowatt/ora di electricidad. Luznan cu ta traha riba energia solar y iluminacion di e cayanan cu ta traha riba energia di biento ta forma parti di e escenario den e centro Olimpico di vela. No solamente e ta bon pa medio ambiente, pero tambe ta agrega na e beyeza di e linea di costa nocturno di Qingdao. Cuarenta y un luz cu ta traha riba energia di biento ta instala alrededor di e costa di e ciudad. E diseño ta hasi cu e molina di biento riba e luz ta drei rond na momento cu e velocidad di biento alcanza tres meter pa seconde. E velocidad minimo pa e eventonan di vela tambe ta tres meter pa seconde. P'esey pues, ora cu e molinonan ta drei, publico lo sa cu e competencia ta cla pa cuminsa.





Tur cos ta posibel

Chelsea tin un 80 miyon pa gasta durante e mercado

E delantero di Valencia David Villa y esun di Sevilla Daniel Alves por forma parti di un operacion grandi di Chelsea den e mercado di invierno, segun a informa diahuebs Daily Mirror.

Di acuerdo cu esaki, e propietario di e club, e magnate ruso Roman Abramovich, a aproba un monton rondona banda di 80 miyon di euro, pa compra hungadornan nobo, entre nan ta zona David Villa, Daniel Alves, Nicolas Anelka y e serbio Branislav Ivanovic.

Pa su parti, e defensa Wayne Bridge lo duna cu su wega den Liverpool di Rafa Benitez, pa un cantidad cerca di 9 miyon di euro.

Chelsea, di acuerdo cu e daily aki a asumi cu mester cumpra den e mercado di invierno. Su tecnico, e israeli Avram Grant a biba cu hopi lesionado desde cu el a asumi e mando.

Grant lo kier conta cu Villa y cu e brasileño Alves, ya pretendi durante e verano pa e club di Londen.

E operacion di e dos hungadornan di Spaña por yega banda di 60 miyon di euro.

Mientras Alves por wak e porta habri debi na e necesidad di Sevilla di obtene e liquidez pa compra nobo, Valencia, di acuerdo cu Daily a comunica na Villa cu por busca un otro club extranhero si yega na un acuerdo adecua.

Pa su parti, Nicolas Anelka a confia den cu ambos club ta pone di acuerdo pronto, cu cual e frances por cumpli su soño di hunga di nobo den un team cu ta hunga den UEFA Champions League.

Den tur caso, e dos operacion ta muestra mas avansa cu e defensa di Lokomotiv di Moscow, Branislav Ivanovic, y di e lateral zurdo di Chelsea, Wayne Bridge.



Solamente ta pensa hunga Luis Figo no ta pensa di bandona su club pa bay MLS

E futbolista portugues di Inter Milan, Luis Figo, a sigura cu den e momento aki no ta pensa den e posibilidad di bay hunga na Merca, un biaha cu caba su contract cu e club italiano.

Den e ultimo dianan a circula informacion riba e posibel transferencia di Figo pa Merca, un biaha cu su contract caba cu Inter. Figo, den un entrevista publica riba e website di Inter Milan, a señala cu lo no gusta refiri na e suposicion, pues di otro manera mester ta aki papiando tur dia.

Di tur manera a bisa: "Den e momento aki mi no ta pensa den e posibilidad di bay Merca paso tin otro cos den mente. Mester bira bon, hunga y gana cu Inter y probecha e mihor posibel e seis luna den e futbol italiano. Despues di e temporada nos lo wak kiko ta pasa", el a bisa. Figo, cu ta na Dubai unda su team lo realisa su retiro invernal, a refiri na e lesion cu a sufri november ultimo den un wega contra di Juventus y a bisa cu ya ta cura. Awo solamente ta sufri algun molestia muscular ya cu durante e lesiona a pasa hopi tempo sin core y sin hasi e trabou cu normalmente mester hasi. Sin embargo, a señala cu ta bayendo cada biaha mihor y cu no ta wak e ora di bolbe traha cu e team, cu e kier bolbe mas liher posibel y caba e temporada di e mihor manera posibel.

Figo tambe a refiri na e posibel yegada na Juventus e centrocampista portugues di Atletico di Madrid Nuno Ricardo Oliveira "Maniche". Riba su compatriota, a indica cu ta trata di un hungador cu tin característica importante y ta e tipo di deportista cu tur e teamnan kier tin paso ta util na colectivo y tin calidad individual.



Eduardo de Veer hunto cu Mary Wilson a sende e pagara gigantesco di Meta Corp



E ta un tradicion caba di tur aña y sigur a bira hasta un atraccion pa local y turistanan, pa mira un pagara masha grandi mes, cu tur aña MetaCorp ta sende. Pa exactamente 1.30 or di merdia, esaki a ser sendi pa Eduardo de

Veer y e biaha aki acompaña p'e artista di e show nobo, Mary Wilson di the Supremes. E pagara aki a kima pa basta rato, pa despues canta un bon Dande pa tur hende cu e mihor deseonan pa Aruba en particular.

Apertura di Aña di Cultura 2008 y ceremonia eucumenico

GOBIERNO di Aruba a proclama aña 2008 como Aña Nacional di Cultura. Un aña cu ta priminti di bira sumamente interesante na unda cu Ministerio di Labor, Cultura y Deporte y Departamento di Cultura Aruba ta preparando diferente iniciativa nobo riba tereno di cultura.

Mirando cu e anochi di dia 15 di december, riba cual e calender di Aña di Cultura pa 2008 a keda presenta riba Plaza Padu del Caribe na Paseo Herencia, hunto cu e lansamento di e logo, jingle y spot promocional, ya tabata un exito. Den e proyecto aki diferente instancia, tanto

gubernamental y no-gubernamental a participa y duna nan aporte, entre otro representante di ATA, AHATA, Departamento di Prensa, BUVO, Archivo Nacional, Departamento di Enseñansa, Departamento di Asunto Social, Biblioteca Nacional y Departamento di Cultura Aruba. Asina conhuntamente a crea un programa pa henter e aña cultural, reflehando diferente aspecto di interes pa henter Pueblo di Aruba.

Splicacion di e slogan pa Aña di Cultura 2008:

Cultura..., ful suave! Nos pasado, presente y futuro.

E slogan di Aña di Cultura ta

combina un frase cu ta yama atencion cu un frase cu ta duna splicacion. A scoge e prome frase: 'Cultura..., ful suave' primordialmente pa capta e atencion di hubentud. E di dos frase: 'Nos pasado, presente y futuro', ta bisa algo di e palabra cultura. A trata di uza un texto mas cortico posibel. E combinacion di e dos frasenan ta un encuentro di e 'cultura di hubentud' na Aruba cu e 'cultura di adulto' en general. E prome frase ta referi na cultura en general, esta di nos, di otro y den tur sentido. Den e di dos frase, e palabra 'nos' ta pone enfasis riba 'e cultura di Aruba'.

E ta referi tanto na e cultura di

nos antepasadonan, como na e cultura di nos awendia y na e cultura di nos futuro generacion. Den cuadro di esaki y respetando e cultura di nos pueblo, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba, ta inicia apertura di Aña Nacional di Cultura 2008 cu un Ceremonia Eucumenico riba dialuna 7 di januari 2008 riba Plaza Libertador G.F. (Betico) Croes pa 07:30 di anochi. Un anochi cu ta dedica na promove un 'Cultura pa Paz y Tolerancia' na unda diferente denominacion riba nos isla lo topa cu otro.

Staf y Personal di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte,

Departamento di Cultura Aruba y miembronan di Comision Organizador ta invita henter pueblo di Aruba pa acudi masalmente pa celebra e apertura di Aña Nacional di Cultura 2008 cu un Ceremonia Eucumenico. No tin nada mas miho cu inicia un aña cu pensamiento positivo pa medio di oracion y conhuntamente promove un Cultura pa Paz y Tolerancia, yena cu optimismo, balor y bon deseo pa e aña nobo.

Ademas tur ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Aña Nobo 2008 yena cu paz, prosperidad, dicha y felicidad. Cu Dios drama su bendicion den tur hogar aki na Aruba.

Piscadornan di Hadicurari tambe a celebra fiesta di fin di aña

MESCOS cu diferente otro grupo y trahadornan di diferente compania, e piscadornan di Hadicurari y nan famia a bini hunto na nan centro pa celebra fiesta di fin di aña. E tabata den masha bon ambiente, unda a intercambia di diferente idea y masha a ser papia di nan plannan pa 2008. E fundacion a percura pa algun recompensa p’e piscadornan aki. Un biaha mas, e tabata un momento ameno, di mira cantidad di piscador hunto y cu nan famia.



Mas caso di hincamento y maltrato

POLIS ta bai den Wilhelminastraat diamars mainta pa 4.35, pa un caso di maltrato y hincamento. Esaki ta algo mas pabou cu Funchal Bar. Polis ta topa cu un homber benta riba vlur, kende tabata sangra profusamente.

Un testigo ta bisa polis cu el a mira 3 homber baha for di un Chevrolet blanco A-45121 y a ataca e homber cu cuchiu y tambe a manda boter. E victima M. E T, naci na Santo Domingo di 25 aña a cai y e otro dos nan a cuminsa dale cu scop y despues a drenta e auto y a core bai.

Polis a controla e victima y a mira cu e tabatin corta na su cabes, hinca na su lomba y tambe su brasa. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa poli cu urgencia.

Polis ta haya muher fo'i tino benta den Rancho Wariruri

POLIS ta haya informacion diamars pa 4'or di atardi, cu lo tin un persona benta for di tino den un di e ranchonan na Wariruri. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e muher P., di 56 aña benta den un di e ranchonan, for di conocimiento. Polis a purba lante, pero e no a reacciona. Cu auto el a keda transporta te na porta di e lugar, y despues ambulance a hibe poli pa tratamento.

Un yiu di e señora a bisa polis cu últimamente su mama lo tin e pensamiento aki den su cabes, como cu el a manda mail pa tur famia y amiga, y a bisa nan cu e ta bai pone fin na su bida.



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Despues di 5 aña, muher a cansa di haya golpi

E muher S.H. naci na Guyana di 33 aña, ta bai Warda di Polis na San Nicolas y ta kier pa pone polis na altura di e bida di maltrato cu e ta den. E ta bisa cu su casa B.R. naci na Guyana di 35 aña bin cas burachi y a maltrate formal.

Según S.H. su casa tin problema cu alcohol, y cu e tin 5 aña caba ta maltrate. Polis a mira cu e tabatin basta golpi na su curpa y brasa y tambe cu e tabatin basta rasca. Ademas di esei su frenta tambe ta hincha.

E ta bisa polis cu e tin un yiu invalido y e homber ta menase cu e lo kita su yiu tambe for di dje. Apesar di e mal bida cu e homber ta dune, el a bisa polis cu e no kier duna keho, contra dje, pero kier divorcia di dje. Polis a yama e Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad cu lo sigui gui'e riba e caminda legal cu e mester cana.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Pablo Falconi

mihor conoci como: “Shon Pa” mecanico
18 november 1930 - 29 december 2007

Na number di su:

yiunan: Erica Falconi y yiunan
Franklin “Frenk” Falconi y Patsy na Hulanda
Jaime y Cathy Falconi y yiunan
Glenn “John” Falconi y yiunan
Marvin “Jin” Falconi y yiunan
Dolfi Falconi
Alfa Falconi
Roland y yiunan na Hulanda

nietu y nietonan: Natasha, John-Glenn, Richinel, Elwin, Elaine,
Sherla, Stefan, Glenn,
Ryan, Gerold, Gerard, Giorgio, Mark, Samantha, Jeremy

rumannan: Eugenio “Eny” Falconi y famia
Theresita Koolman-Falconi y famia
Luisa Henriquez-Falconi y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan

famia: Falconi, Thiel, Koolman, Henriquez, Salerno, Figaroa,
Wever, Paesch, Erasmus, Werleman, Arends,
Ruiz, Dijkhoff, Croes, Tromp, Franken, de Mey, Gietel,

Quando, Kelly, Boekhoudt y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 4 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “S.A.B.A.” (Bejaardenhuis San Nicolas) lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 3 di januari 2008 di 7'or pa 9'or
di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Scolastica Christiaan-Semeleer

mihor conoci como: “Conchita”, “Malu”, “Tantika”
10 februari 1923 - 2 januari 2008

Na number di su:

yiunan: Sira y Bertrando Tromp y famia
Mena y Boni Frans y famia
Julio “Clem” y Mienchie Christiaan y famia
Lucas Christiaan y famia
nietu y nietonan: Maikel y Sharlyn Tromp y famia
Arthur Frans y yiu
Gregory Christiaan
Xiomara Christiaan y yiu
Julitza Christiaan y yiu
Mylene y Juni Kock y famia

mescos cu nieto: Omar Maldonado
bisanieta y bisanietanan: Sachiël, Phelan, Zaney, Reggie,
Ro-John, Ashantey, Ashton

rumannan: Sra. Vda. Josefa Figaroa y famia
Vdo. Jendi Semeleer y famia
Vdo. Pedro Semeleer y famia
Sra. Vda. Catharina Orman y famia
swa y cuñanan: Sra. Vda. Editha Faro y famia
Vdo. Theodor “Dodo” Faro y famia
Jacintha y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia

ex-suegra: Grace Geerman, Randy y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer
y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 7 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans un donacion pa “Wit Gele Kruis” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Washington 82
Diabierna 4, diasabra 5 y diadomingo 6 di
januari 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Choller ta maltrata homber y lague benta inconsciente riba vlur

POLIS di San Nicolas diamars pa 7'or di mainta, durante patruya ta haya e homber W.X.W naci na Aruba di 52 aña, benta riba vlur dilanti un bar den Rembrandstraat. Polis a nota cu e homber ta inconsciente y no tabata reacciona.

Un testigo a bai cerca polis y a bisa nan cu dos homber a kita e auto A-51891, for di e victima y a bai cune.

Mientras cu polis tabata bezig, nan ta mira e auto pasa y ta sigui su tras, te n'e cruzada Sint Maartenstraat/Caya Corsow. Einan e dos hombernan a logra bula for di e auto y a core bai den diferente direccion.

Mientrastanto otro polis a keda cerca e victima. Ora cu el a bin bij, el a bisa polis cu e tin hopi dolor di cabes. Takelwagen a bai cu e auto, mientras cu e victima a wordo transporta pa Centro Medico pa tratamiento. Un rato despues, polis ta haya informacion di un bendemento di arma di candela di caliber 38. Polis a haya informacion cu e hendenan lo a sinta dilanti Warda di Polis na San Nicolas. Polis ta bai y ta topa cu e auto para den e lugar di parkeer dilanti warda.

Nan ta bai tira bista y ta topa un di e hombernan, kende polis a reconoce, como e ocupante di e auto A-51891, cu a wordo kita for di e homber W.X.W.

Polis a detene e hoben M.A.C., kende ta un estudiante di e scol di EPB San Nicolas. E tabata bao di influencia di alcohol. Polis a detene pa ladronisia y joyriding. Polis no a haya e arma di candela.

Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. ” Ps. 23:1
A fayece cristianamente:



Herman Orlando Brete

mihor conoci como: “Jimmy”
14 september 1953 - 31 december 2007

- Na number di su rumannan:** Beatrix Dijkhoff y famia
Simon Brete y famia
Victor Brete
Agusto Brete
Reynaldo Brete
Juancito Brete y famia
Roy Brete y famia
- omo y tantanan:** Sra.Vda. Nana Kelly y famia
Dolorita y Jacobo Geerman y famia
Sra.Vda. Felicia Koolman y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diabierna 4 di januari 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2 San Nicolas - Aruba
Tel.: (294) 584-2299 584-8413
E-mail: adpatres@setarnet.aw Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Anna Christina van Arneman-Beaumont

“Juffrouw Christina”



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi y cu haci donacion, a muestra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico tambe na tur esnan cu a bin di Corsow y Boneiro. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos. Gradicimento special ta bai pa staff y personal di Huize Maris Stella. Un danki di curazon pa boso atencion y cuida di nos mama.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compana nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolaas riba:

Diabierna 4 di Januari pa 6.30 di atardi
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su esposo, yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compana nos durante fayecimento y entierro di nos tata:

Juan C. “Maiky” Wever



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarjeta y a haci yamada telefonico. Na dr. Wassenaar, dr. O.Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Personal di Wilhelmina Kanker Fonds. Na Ety Toppenberg. Tambe un danki especial pa e bunita donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos. Un bez mas danki na boso(nan) tur.

Na number di su yiunan Roy Wever y Elsa Wever y demas famia

AD PATRES funeral home

van Rensselaerstraat 2 San Nicolas - Aruba
Tel.: (294) 584-2299 584-8413
E-mail: adpatres@setarnet.aw Fax: (297) 584-2266

He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the almighty. Psalm 91 vers.1

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved:

Dora Narain Hassell

*4/2/1926 +1/1/2008



Left to mourn are her

Sister: Ora & husband George Johnson in the U.S.A

Children:

Louisa Hassell and family (in Saba)
Bertha Narain & colleagues of the Westin Resort
Margareth Narain & colleagues of Solito Real Estate
Daniel Narain & wife Olga Narain
Robert Narain & colleagues of FCCA
Her nephews: Marline Johnson in the U.S.A
Cherrol Johnson & family in the U.S.A
Keat Johnson in the U.S.A
Gail Johnson in the U.S.A
George
Grandchildren:

Her good neighbors

Carmen Baroso
Adelicia Croes & family
Giraldo Kock & family
Other neighbors
Nydia Meza & family

Her colleagues of The Westin resort

The funeral will take place on Friday January 4th, 2008 at 11 o'clock am in the Cristo Rey Church in Brazil and from there to the Roman Catholic cemetery in San Nicolaas.

The body of the late Mrs. Dora will be laid out from 9am in the Cristo Rey Church in Brazil.

Address for condolences: Pieterboerstraat # 11
from: 9pm-7pm

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home

Homber ta bisa cu 2 choler a maltrate cu boter di cerbes

POLIS di San Nicolas, durante cu nan ta patruya den Helfrichstraat, e homber B., un conoci di nan ta para nan y ta bisa cu tras di un supermercado, tin un homber benta tur na sanger. Polis ta bai n'e sitio indica y ta topa cu e homber W., cu cabes y cara tur na sanger.

El a bisa polis cu ta 2 choler a maltrate cu boter di cerbes. El a bisa cu e no kier yudansa ni di polis ni di ambulance. El a lanta cana bai den direccion di Village.


Polis a sigui'e pa mira kico e ta haci, y a mira cu el a drenta den su cas den Caya Boneiro. Polis a busca un di e cholernan cu el a reconece como un tal Tommy, pero no a topa cune.

Homber Colombiano a bai defende mucha cu cacho a ataca, y a keda maltrata

POLIS a atende un caso di maltrato diadomingo unda un cacho lo a ataca un mucha homber di 12 aña. E problema a start y a termina den un bringamento, ora cu e mucha a coi un palo pa dal e cacho cu a atake, y e doño di e cacho a M.B. naci na Venezuela di 35 aña, a cuminsa benta e mucha cu piedra.

E homber Colombiano G.C.M. di 44 aña, unda e mucha tabata bayendo, a mira esaki y a bai defende e mucha. Dor di esaki a cuminsa un pelea formal, unda e homber M.B. a dal G.C.M. diferente biaha cu mokete den su cara.

E polis cu a bai atende e keho, a pone un nota den su raport, cu 6 luna pasa ya el a yega di haya problema cu e mesun cacho aki. E tempo ei, e mester a hasta los un tiro di advertencia na laira pa spanta e cacho. Polis a papia cu e doño di e cacho y a mustre riba e consecuencia. E investigacion ta sigui relaciona cu e caso aki.



AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw


Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Vda. Reneta Sophia Silberie

“Mom”



Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi y cu haci donacion, a muestra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Gradicimento special ta bai pa staff y personal di 2 piso y 3 piso na Dr. H.O.H. Dr. Jaime Falcóni, Dr. Posner, Dr. Westrate, Dr. Meelis, y Dr. Tonk. Un danki di curazon pa boso atencion y cuida di nos mama.

Alavez nos ta invita tur famia, bisña, amigo y conocirnan pa compañía nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolaas riba:

Diabierna 4 di Januari pa 6.30 di atardi
Diadomingo 6 di Januari pa 6.30 di atardi

Boso presencia ta altamente aprecia. a nomber di su yiunan y demas famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr.
Pariba di Brug: Dr.


Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131


Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 1299 3370 2443	ZODIAC 6711 Virgo	SUPER FOUR 2265	DIARIO 9330 2526 4056
LOTTO DI DIA 09-13-16-17-26		BIG FOUR 2841	CORSOW 5854 6388 2278



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

1	7	4	5
7	9	8	3
	9		1
3		4	1
5	1	6	3
9		2	5
	3		4
6	4	3	8
9	5	1	6

EASY # 1

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6	7				
	7			5		
	8	3	5	7	2	4
			9	4	6	3
7	4	8	6			
3	4	5		8	2	7
		8		9		
				2	4	

MEDIUM # 2

1

2	1	8	7	3	4	9	5	6
6	7	5	9	1	8	2	3	4
4	3	9	6	5	2	1	7	8
3	2	6	8	4	5	7	9	1
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	1	3	2	7	6	4	5
8	5	3	2	6	9	4	1	7
1	6	2	4	7	3	5	8	9
7	9	4	5	8	1	3	6	2

2

5	2	6	7	4	1	3	8	9
4	9	7	2	8	3	5	1	6
1	8	3	5	6	9	7	2	4
8	1	2	9	7	4	6	5	3
6	3	9	1	2	5	8	4	7
7	5	4	8	3	6	1	9	2
3	4	5	6	9	8	2	7	1
2	6	8	4	1	7	9	3	5
9	7	1	3	5	2	4	6	8

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.
(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMILIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un familia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: "Un mucha ta comprende?" cu mi ta desea di comparti cu bo.

"Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber?"

Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e escenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia. Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. "No bisa niun hende" nan ta bisami. "OK, ta bon, mi'n ta bisa niun hende, pero ..."

"No, niun hende"

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuida, e familia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t'ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi orenan cu mi man. 'Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi familia?' Mi no ta comprende". poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Arusa Mail Box

BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

BULA JUMP

PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA

5923523 / 5838769

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aclarea un situacion compleho y malcomprendementonan, revela secretonan cu ta pasando den bo cabez. E limpieza di bo cas personal lo aliviabo di presionnan innecesario.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tin un oportunidad pa un encuentro nobo cu un potencial fuerte pa potencia of intimida amistad. Lo bo por conoce e persona aki den un evento social of cultural nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tendencia na anochinan sin drumi ta kibrabo hopi, demasiado trabao a kita bo energianan cu lo bo por recupera cu ehercicio activo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No permiti cu otroan kibrabo ora bo yega cu ideanan of inspiracion nobo. Si bo pense promer, lo bo ripara cu probablemente esnan cu ta criticabo no ta bale la pena.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida amoroso ta bira full pa mihor. Atardi lo ta ideal pa un encuentro romantico. Condicionnan ta perfecto pa un compromiso mayor.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ideanan ambicioso lo lagabo keda keto, pero e otroan tin hopi di bisa. Como cu bo ta spobrepasa e oposicion aki, exito ta birando e skina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No tin negoshi manera esun di bo mes, pense bon awe y no purba tuma over probelamanan di otro. Lo bo ta mas feliz di e forma aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Como cu bo ta pensa den biaha leu, por ta bo ta lubida di aprecia e cosnan y personanan cu bo ta laga atras. Conta bo bendicionnan awe.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Finalmente, bo bida social activo ta lagabo hala rosea y goza di e placernan simpel di bida na cas. Tareanan domestico ta favoreci ta dunabo gran satisfaccion y relajacion.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Aunke soledad no ta loke bo ta busca regularmente, bo por dedica un tiki tempo pabo, probecha e periodo aki al maximo pa pensar riba bo futuro den terminonan di metanan a largo plazo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Norechaza un invitacion sorpresivo, e la yegainesperadamente y portin consecucionan interesante den bo bida amoroso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Descanso y relajacion cu bo a adopta recientemente ta lagabo den forma excelente pa un evento extraordinario awe. Pone tur bo energia den nan, pasobra lo tin mas cu probablemente resultadonan positivo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 04 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitsers Frank per CHF. 100	159.69	160.41	161.21
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japane yen per JPY. 10.000	162.05	163.53	165.17
Euro per XEU. 100	260.38	262.76	265.40



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Speyer, ALEMANIA: Muchanan bisti como "E Tres Reynan Mago" a para dilanti e Cathedral na Speyer Alemania, unda alrededor di 2000 cantante a topa. Miles di mucha a tuma parti den e evento anual di canto unda cu e placa colecta ta ser usa pa e necesidad di mucha.

Nos Mundo Loco**Culebra ta descubri golf**

Un culebra Australiano cu a confundi 4 bala di golf pa webo di galinja, a ser salva pa un operacion di emergencia.



E balanan a ser pone den un nest di galinja pa un pareha biba na Nobby's Greek di New South Wales pa purba encurasha nan galinjanan pa cuminsa pone webo.

Pero nan a logra gaña un culebra mihor conoci como un Wild Carpet Python tambe. Esaki a dreña den e nest y a guli e balanan di plastic keriendo cu esakinan tabata webo di galinja.

E culebra a ser haya pa e pareha hincha y slons den e neshi. Primeramente na nkier a mate pero despues a dicidi di hibe cu urgencia pa un sactuario di bida animal na Currumbin.

E veterinario Michael Pyne, cu e remove e balanan a bisa: "E balanan di golf no por a sigui move den e culebra. Nan a keda pega unda nan ta."

"Si e culebra no a ser haya, e lo a muri siguramente. Durante e operacion nos por a mira e number di e balanan di golf door di e intestinonan pasobra e tabata asina hopi gestretch."

E culebra cariñosamente yama Augustus, ta ser spera di recobra completamente y lo ser laga den libertad den e selva e luna aki.

Presidente di Parlamento a tuma
**Despedida di Presidente di Contraloria
 General, sr. Richard Harms**



FIN di december Presidente di Parlamento, drs. M. Wyatt-Ras, den presencia di Secretario di Contraloria General, drs. E de Cuba Griffier, RA, mr. Bastien Sherman a tuma despedida di Presidente di Contraloria General, sr. Richard Harms. Sr. Harms ta un persona conoci y renombra na Aruba cu a fungi debidamente den su funcion como Presidente di e organo halto di control. Presidente di Parlamento cu hopi aprecio pa sr. Harms a gradicie pa e bon cooperacion durante e temporada di su funcion. Sr. Harms di su banda tambe a expresa su palabranan di aprecio pa e cooperacion mutuo di ambos organonan halto di control. Segun sr. Harms su deseo grandi ta keda aprobacion di e cuentanan anual di e ultimo añanan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E bari di Serlimar

RECIENTEMENTE Serlimar a reparti e barinan di sushi nobo den tur bario na Aruba, aunque no ta tur hende a tuma un bari na nan cas.

Den e contract cu e usuario a firma cu Serlimar tin inclui, cu e usuario mester cuida e

bari bon y cualquier daño na e bari, of perdida di e bari lo ta pa cuenta di e usuario.

Tur esey ta masha bon. Pero ora nos papia di CUIDA e bari, esaki mester conta tambe pa e recogedornan di suchi. E usuario no por worde poni responsabel pa daño na e

bari cu ta worde cuasa pa e recogedornan, empleadonan di Serlimar.

Ta asina cu [algun di] e recogedornan aki no ta trata e bari na un manera responsabel. Nan ta trata e bari [nobo] bruto y varios di nan ya ta rasca

pa e motibo aki.

Ademas, nan no ta pone bek caminda e mester ta. Nan ta pone con cu ta den e area caminda nan a haye, y hopi biaha ta laga e tapa habri.

Serlimar lo no gusta si un usuario dicidi di bora e bom di e bari pa awa [di yobida]

sali, pasobra esaki lo ta e consecuencia si cada biaha e trahadornan di Serlimar laga e bari habri, y pa casualidad awa mester yobe e anochi ey.

Asina shonnan, por favor yuda nos trata e barinan di Serlimar mas nechi.

Coro Grupo Coral Venezzola cu un solo presentacion Na Cas di Cultura

CIRCULO Arubano Pro Arte ta cuminsa su ciclo di actividadnan pa 2008 cu un concierto di un gran coro di Zulia, Venezuela: Grupo Coral Venezzola. E concierto ta tuma lugar riba diasabra 12 di januari pa 8'or di anochi na Cas di Cultura.

Grupo Coral Venezzola (Venezuela Chiquito) a ser lanta na 2001 dor di un grupo di estudiante di musica entusiasta y bao di guia di Daniel Riera. E meta tabata pa engrandece e musica coral universal y representa Venezuela na cualquier parti di mundo. Nan repertorio ta encera varios ritmo manera joropo, vals, tonada llanera, golpe larense, merengue venezolana y tambe nan tin un repertorio clasico.

Na 2007 nan a haci un gira grandi na Europa y nan a participa na e di 35

edicion di e festival internacional di coro "Festa Musicale Olomouc" na Republica Checa. Eynan no menos cu 130 grupo a participa.

No solamente nan a participa, pero nan a gana tambe: nan a gana e di promer premio den dos categoria, esun di coro mixto y esun di musica folklore cu instrumento. Ganando e premionan aki nan a pone Venezuela den e clase di paisnan cu e mihor coronan di mundo manera Hungria, Turquia, Grecia, Polonia, Rusia, Singapore y Lituania.

Promer cu esaki nan a presenta caba na Argentina, Brasil, Uruguay y Colombia.

Durante e gira Europeo nan a haci presentacion tambe na un concierto, organisa pa e embahada Venezolano, na Vaticano y tambe na e prestigioso

festival di coro "Orlando Di Lazzo" na Loreto, Italia..

E grupo cu ta consisti di 18 persona, no solamente ta representa Venezuela cu nan voznan bunita, pero tambe cu nan trahenan tipico di e cultura di nan pais.

E programa pa Aruba ta consisti den e promer parti di obranan clasico manera e.o. Ave Maria di Aldemar Romero, Alleluia di Romuald Twardowski, obranan di James Erb y da Palestrina. Despues di pausa ta sigui obranan di compositornan Venezolano y Latino Americano e.o. Pregones Zuliano, Almucero (Son Cubano), Preguntase a ese mar (Madrugal Venezolana).

E concierto aki ta priminiti di ta uno sumamente bunita y e ta worde masha recomienda.

Entrada general ta fl. 40,-. Miembro Afl. 35,- y mucha Afl. 15,-. Carchinan lo ta na prebenta na e librerianan De Wit & Van Dorp (Av. Milio Croes), Plaza y Mariska y si resta promer cu e concierto cuminsa na Cas di Cultura.



Grupo Coral Venezzola

Maske St. Maarten no tin hende.... Nan ta preferá Hulandes riba yiu Còrsow den Gobièrno

WILLEMSTAD - Tirando bista atras riba e aña cu a bòlter, Minister di Asuntonan Constitucional Roland Duncan a manda palabranan cu un mensahe serio pa Gobierno di e islanan di Antia.

E ta haña cu ta birando tempo pa nan cuminsa pensa y actua manera hende grandi y logra madures pasobra falta basta di esei ainda den seno di gobernacion di nos islanan.

Pa fin di e luna aki òf mas tardá otro luna, Minister Duncan lo presentá su proposicion pa

desmantelacion di Antia.

Ora esei sosodé e ta spera cu Gobièrnonan di e islanan lo stòp di reclamá cu Gobièrno Central no ta cla pa desmantelacion di Antia.

Loke sí nan mester realisá ta cu placa lo ta un di e factornan mas importante den e proceso di desmantelacion pasobra ningun di e islanan no tin suficiente placa èxtra pa manehá e proceso di desmantelacion.

Na Sint Maarten ta bin un problema adicional pasobra Gobierno di e isla no tin e

infraestructura na edificio y material pa haci e cambio miéntras cu nan mester di personal experienciá pa guia e proceso.

Pero manera semper tabata e caso, Gobierno di Sint Maarten ta preferá pa laga ámbtenaarnan Hulandes bin traha riba e isla na lugar di contratá ámbtenaarnan cu experiencia di Còrsow.

Consecuencia di esei ta masha simpel: Hamas e isla lo dominá e conocemento pa goberná e isla riba nan mes.

Humamento ta un molèster pa trahadornan di casino

WILLEMSTAD - Na varios ocasion, Horecaf a yega di muestra riba e molèster cu e huma di sigaria ta ocasioná pa entre otro trahadornan di casino.

Lamentablemente, segun e vocero di Horecaf, no a surgi cambio den e situacion aki y te ainda Horecaf no a ricibí ningun reaccion riba carta cu a bai pa diferente gerencia di hotèl.

Den e carta aki, e sindicato, Horecaf a mencioná e molèster aki. Segun Valpoort, e situacion aki ta incomprendibel p'e sindicato, pasobra na diferente ocasion, gerencia di hotelnan ta reclamá cu e trahadornan ta bira malo, pero nan no ta tene cuenta cu ta entre otro falta di bon ventilacion por ta origen di e problemanan aki. Ademas, segun e miembro di directiva di Horecaf, por spera cu e asunto di humamento den establecimentonan di horeca, lo bira un punto cu lo haña hopi atencion durante di e negociacion pa contratonan colectivo e aña aki.

Den seno di Gobierno nan tin pensa di pone prohibicion di humamento di sigaria tambe awor den lugarnan publico, manera restaurant y casinonan.

Cuerpo Policial, cu atencencia di Alto Comisario Peter de Witte tambe a clausura aña 2007

TABATA bispo di aña, cu Cuerpo Policial a organisa un get-to-gether na Warda di Polis na San Nicolas, unda Alto Comisario Peter de Witte a hiba palabra, gradiciendo cada uno di miembronan di Cuerpo Policial pa nan trabou. Un trabou cu no ta facil, cu hopi biaha nan ta

ser pidi pa bandona nan cas, pa sirbi pueblo. A brinda pa 2008 lo ta un mihor aña cu 2007 den tur sentido di palabra. Tambe e representante di Alto Mando a reconoce un trahador, Estefania Deluvia Quandt, kende ta un empleado ehemplar, pa despues kima un pagara tambe.

